



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument na schôdzu

A7-0167/2011

19.4.2011

*****I**
SPRÁVA

k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení a dopĺňa
smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/9/ES o systémoch náhrad pre
investorov
(KOM(2010)0371 – C7-0174/2010 – 2010/0199(COD))

Výbor pre hospodárske a menové veci

Spravodajca: Olle Schmidt

Označenie postupov

- * Konzultácia
- *** Súhlas
- ***I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- ***II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- ***III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy k návrhu aktu

V pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch Európskeho parlamentu je zmenený a doplnený text označený **hrubou kurzívou**. *Štandardná kurzíva* označuje príslušným oddeleniam tie časti návrhu aktu, ku ktorým sa navrhuje oprava pri príprave konečného znenia textu (napríklad zrejmé chyby alebo vynechaný text v konkrétnej jazykovej verzii). Navrhované opravy tohto typu musia byť schválené príslušnými oddeleniami.

V záhlaví každého pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu týkajúceho sa platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, sa v treťom riadku uvádza platný akt a vo štvrtom riadku príslušné ustanovenie tohto aktu. Časti prevzaté z ustanovenia platného aktu, ktoré chce Európsky parlament zmeniť a doplniť, ktoré sa však návrhom aktu nezmenili, sa označujú **tučným písmom**. Prípadné vypustenia týkajúce sa takýchto častí textu sa označujú takto: [...].

OBSAH

	strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA	47
STANOVISKO VÝBORU PRE PRÁVNE VECI.....	51
POSTUP	63

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/9/ES o systémoch náhrad pre investorov (KOM(2010)0371 – C7-0174/2010 – 2010/0199(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (KOM(2010)0371),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 53 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C7-0174/2010),
 - so zreteľom na odôvodnené stanovisko švédskeho parlamentu (Riksdag) a britskej Dolnej snemovne,
 - so zreteľom na stanovisko Výboru pre právne veci k navrhnutému právnemu základu,
 - so zreteľom na stanovisko Európskej centrálnej banky¹,
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na články 55 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre hospodárske a menové veci a stanoviská Výboru pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa a Výboru pre právne veci (A7-0167/2011),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh alebo ho nahradiť iným textom;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Návrh smernice

Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

(5) Investori nemusia vedieť o **prípadných**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(5) Investori nemusia vedieť o **chýbajúcich**

¹ Ú. v. EÚ C 99, 31.03.2011, s. 1.

obmedzeniach povolení investičných spoločností, preto je nutné ich chrániť v situáciách, keď investičné spoločnosti konajú v rozpore so *svojimi povoleniami*, konkrétne držbou aktív klientov alebo poskytovaním služieb konkrétnemu typu klientov v rozpore s podmienkami *ich povolení*. Systémy by preto mali kryť aktíva klientov, ktoré sú de facto v držbe investičných spoločností v súvislosti s akoukoľvek investičnou činnosťou.

alebo obmedzených povoleniach investičných spoločností, preto je nutné ich chrániť v situáciách, keď investičné spoločnosti konajú **bez povolenia alebo** v rozpore so *svojím povolením*, konkrétne držbou aktív klientov alebo poskytovaním služieb konkrétnemu typu klientov **bez povolenia alebo** v rozpore s podmienkami *svojho povolenia*. Systémy by preto mali kryť aktíva klientov, ktoré sú de facto v držbe investičných spoločností v súvislosti s akoukoľvek investičnou činnosťou.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

Návrh smernice Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) **Keďže krytie náhrad podľa smernice 94/19/ES je teraz vyššie ako krytie podľa tejto smernice, je potrebné zabezpečiť najvyššiu ochranu investorov** v prípadoch, kde by sa na aktíva v držbe bánk mohli vzťahovať **obidve** smernice, 94/19/ES a 97/9/ES. V týchto prípadoch by preto mala byť investorovi vyplatená náhrada podľa smernice 94/19/ES.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(8) V prípadoch, v ktorých by sa na aktíva v držbe bánk mohli vzťahovať smernice 94/19/ES a 97/9/ES, **by investorom mala byť vyplatená náhrada podľa smernice 94/19/ES.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Na to, aby systémy vyplácajúce náhrady investorom za zlyhanie depozitára alebo tretej strany, mohli získať späť finančné prostriedky vyplatené ako náhrady, mali by mať právo subrogácie práv investora, investičnej spoločnosti **alebo podnikov kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(9) Na to, aby systémy vyplácajúce náhrady investorom za zlyhanie depozitára alebo tretej strany, mohli získať späť finančné prostriedky vyplatené ako náhrady, mali by mať právo subrogácie **voči investorovi alebo** investičnej spoločnosti v konkurznom konaní v rozsahu nimi vykonaných platieb.

(ďalej len „PKIPCP“) v likvidačnom konaní v rozsahu nimi vykonaných platieb. Účelom tejto smernice by nemalo byť zmenšenie zodpovednosti investičných spoločností **alebo PKIPCP** získať späť aktíva od depozitára alebo správcu.

Účelom tejto smernice by nemalo byť zmenšenie zodpovednosti investičných spoločností získať späť aktíva od depozitára alebo správcu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/65/ES z 13. júla 2009 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa podnikov kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (PKIPCP) sa vyžaduje, aby boli aktíva PKIPCP boli zverené do úschovy u depozitára. Ak **depozitár** alebo jeden z jeho podsprávcoz zlyhajú a nie sú schopní vrátiť finančné nástroje, ktoré majú v úschove, **má to vplyv na hodnotu podielov alebo akcií PKIPCP. Na zvýšenie ochrany v takejto situácii by podielníci a akcionári PKIPCP mali mať možnosť využiť rovnakú úroveň ochrany, ako keby investovali priamo do príslušných finančných nástrojov, ak by sa subjekt, ktorý má finančné nástroje v držbe, stal neschopným ich vrátiť. Podielníci a akcionári PKIPCP by mali dostať náhradu za stratu hodnoty PKIPCP. Zároveň by mali mať možnosť ponechať si podielové listy alebo akcie PKIPCP, aby si zachovali právo na spätné odkúpenie, keď to považujú za primerané.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(10) V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/65/ES z 13. júla 2009 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa podnikov kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (PKIPCP) sa vyžaduje, aby boli aktíva PKIPCP zverené do úschovy u depozitára. **Počas roka 2011 Komisia predloží návrhy na zmenu a doplnenie smernice 2009/65/ES, aby sa objasnili záväzky depozitára, ak on sám alebo jeden z jeho podsprávcoz zlyhajú a nie sú schopní vrátiť finančné nástroje, ktoré majú v úschove. Komisia by mala po ukončení preskúmania smernice 2009/65/ES analyzovať, v ktorých situáciách by zlyhanie depozitára PKIPCP alebo podsprávcoz mohlo ovplyvniť hodnotu podielov alebo akcií PKIPCP. Táto analýza by sa mala predložiť Európskemu parlamentu a Rade, v prípade potreby spolu s legislatívnymi návrhmi.**

Odôvodnenie

Rozsah krytia pre PKIPCP nie je vymedzený pre prípady podvodu. Očakáva sa, že Komisia v priebehu roka 2011 predloží zmeny a doplnenia k záväzkom depozitárov. Potreba rozšíriť rozsah pôsobnosti SSNI tak, aby sa vzťahovala aj na finančné prostriedky PKIPCP, si vyžaduje ďalšie skúmanie týkajúce sa zmenenej a doplnenej smernice o PKIPCP.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

(12) Minimálna úroveň náhrady sa zaviedla v roku 1997 a odvtedy nebola zmenená. Táto úroveň by sa mala zvýšiť na **50 000** EUR s cieľom zohľadniť vývoj na finančných trhoch a legislatívneho rámca Únie. Táto suma zohľadňuje účinky inflácie v Únii a potrebu lepšieho zosúladenia úrovne náhrady s priemernou hodnotou investícií retailových klientov v členských štátoch. Na zvýšenie ochrany poskytovanej investorom je potrebné odstrániť existujúcu možnosť, aby členské štáty obmedzili alebo vylúčili krytie finančných prostriedkov v iných menách, ako sú meny členských štátov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(12) Minimálna úroveň náhrady sa zaviedla v roku 1997 a odvtedy nebola zmenená. Táto úroveň by sa mala zvýšiť na **100 000** EUR s cieľom zohľadniť vývoj na finančných trhoch a legislatívneho rámca Únie. Táto suma zohľadňuje účinky inflácie v Únii a potrebu lepšieho zosúladenia úrovne náhrady s priemernou hodnotou investícií retailových klientov v členských štátoch. Na zvýšenie ochrany poskytovanej investorom je potrebné odstrániť existujúcu možnosť, aby členské štáty obmedzili alebo vylúčili krytie finančných prostriedkov v iných menách, ako sú meny členských štátov.

Odôvodnenie

Mala by sa posilniť ochrana spotrebiteľa. Väčšie záruky by uľahčili cezhraničnú hospodársku súťaž a slúžili by záujmom investorov. Ak by bola prahová úroveň náhrady harmonizovaná na maximálnej výške 100 000 EUR, bola by iba jedna krajina EÚ nútená znížiť súčasnú maximálnu sumu náhrady. Ak by sa suma stanovila na úrovni 50 000 EUR, museli by svoje maximálne sumy náhrady znížiť tri krajiny.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Návrh smernice Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

(13) Na zabezpečenie toho, aby investori dostali náhradu ustanovenú v *tejto* smernici a na zabezpečenie porovnateľnej úrovne ochrany investorov v jednotlivých členských štátoch, je potrebné zaviesť spoločné pravidlá upravujúce financovanie systémov. Systémy by sa mali financovať

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(13) Na zabezpečenie toho, aby investori dostali náhradu ustanovenú v smernici **97/9/ES** a na zabezpečenie porovnateľnej úrovne ochrany investorov v jednotlivých členských štátoch, je potrebné zaviesť spoločné pravidlá upravujúce financovanie systémov. Systémy by sa mali financovať

úmerne k ich záväzkom. Mala by sa zabezpečiť primeraná úroveň financovania vopred a systémy by mali mať zavedené primerané opatrenia na posúdenie a dosiahnutie cieľovej úrovne svojho financovania pred výskytom akejkoľvek straty významnej podľa smernice 97/9/ES. Spoločná minimálna cieľová úroveň finančných prostriedkov by sa mala dosiahnuť do *desiatich* rokov.

úmerne k ich záväzkom. Mala by sa zabezpečiť primeraná úroveň financovania vopred a systémy by mali mať zavedené primerané opatrenia na posúdenie a dosiahnutie cieľovej úrovne svojho financovania pred výskytom akejkoľvek straty významnej podľa smernice 97/9/ES. Spoločná minimálna cieľová úroveň finančných prostriedkov by sa mala dosiahnuť **čo najskôr a v každom prípade do piatich** rokov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) Fungovanie systémov je v súčasnosti v členských štátoch veľmi odlišné a cieľom tejto smernice je zavedenie ďalšej harmonizácie, pri súčasnom ponechaní určitej flexibility na členské štáty pokiaľ ide o podrobnú organizáciu týchto schém. **Komisia** by mala **byť splnomocnená** prijímať **delegované** akty o určitých základných vlastnostiach fungovania systémov v súlade s článkom 290 zmluvy. Delegované akty by sa mali prijímať najmä v súvislosti s metódou určenie potenciálnych záväzkov systémov, alternatívnymi opatreniami financovania, ktoré musia mať systémy prijaté, aby mohli v prípade potreby získať krátkodobé financovanie, kritéria na určenie príspevkov subjektov, ktoré sú kryté na základe systémov, a faktory, ktoré sa majú zväziť pri posudzovaní možnosti, aby dodatočné príspevky neohrozili stabilitu finančného systému členských štátov. Na účely určenia podmienok uplatňovania ustanovení týkajúcich sa financovania systémov by mal Európsky orgán pre cenné papiere a trhy zriadený nariadením Európskeho parlamentu a Rady .../... [ESMA] vypracovať **technické normy**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(15) Fungovanie systémov je v súčasnosti v členských štátoch veľmi odlišné a cieľom tejto smernice je zavedenie ďalšej harmonizácie pri súčasnom ponechaní určitej flexibility na členské štáty, pokiaľ ide o podrobnú organizáciu týchto schém. **Komisií** by sa mala **udelit' právomoc** prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, **pokiaľ ide o niektoré zásadné aspekty fungovania systémov**. Delegované akty by sa mali prijímať najmä v súvislosti s metódou určenia potenciálnych záväzkov systémov, alternatívnymi opatreniami financovania, ktoré musia mať systémy prijaté, aby mohli v prípade potreby získať krátkodobé financovanie, kritériami na určenie príspevkov subjektov, ktoré sú kryté na základe systémov, a faktormi, ktoré sa majú zväziť pri posudzovaní možnosti, aby dodatočné príspevky neohrozili stabilitu finančného systému členských štátov. Na účely určenia podmienok uplatňovania ustanovení týkajúcich sa financovania systémov by mal **Európsky orgán dohľadu** (Európsky orgán dohľadu nad cennými papiermi a trhmi) zriadený nariadením Európskeho

týkajúce sa podrobných údajov, ktoré majú systémy zverejňovať.

parlamentu a Rady č. **1095/2010** (*d'alej iba ESMA*) vypracovať **návrh vykonávacích technických noriem týkajúcich** sa podrobných údajov, ktoré majú systémy zverejňovať.

1 Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 84.

Odôvodnenie

Zosúladenie s nariadením o ESMA.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

**Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Odôvodnenie 16a (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Národné orgány finančného dohľadu by mali úzko spolupracovať navzájom a s ESMA v záujme odhaľovania podvodov, nesprávnych administratívnych postupov a prevádzkových chýb investičných spoločností v Únii a ich predchádzania.

Odôvodnenie

Spolupráca medzi orgánmi finančného dohľadu členských štátov a ESMA má veľký význam z hľadiska sledovania podvodov a nekalého konania medzi investičnými spoločnosťami.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9

**Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Odôvodnenie 16b (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Členské štáty by mali podporovať inštitucionalizovaný dialóg medzi ochrancami spotrebiteľov, orgánmi, orgánmi dohľadu a systémami náhrad pre investorov, aby sa zabránilo ďalším prípadom náhrady. Členské štáty by mali ustanoviť rámec pre dialóg na zisťovanie

problémov v ranom štádiu a na ohlasovanie problémov, ako sú nefunkčné trhové postupy, podozriví poskytovatelia, produkty alebo firemné štruktúry, systémom dohľadu a systémom náhrad pre investorov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou

(17) Mechanizmus vypožičiavania by nemal mať vplyv na prípadnú fiškálnu zodpovednosť členských štátov. Požičiavajúce si systémy by mali byť schopné využiť možnosť vypožičiavania ustanovenú v tejto smernici po vyčerpaní finančných prostriedkov zozbieraných na účely dosiahnutia cieľovej úrovne finančných prostriedkov a na základe dodatočných výziev na úhradu príspevkov adresovaných ich členom. Pri rešpektovaní dohľadu nad systémami náhrad pre investorov zo strany členských štátov by ESMA mal prispieť k dosiahnutiu cieľa, ktorým je uľahčenie investičným spoločnostiam **a PKIPCP** vykonávať ich činnosť, pri súčasnom zabezpečení účinnej ochrany investorov. ESMA by mal na tento účel potvrdiť, že sú splnené podmienky požičiavania medzi systémami náhrad pre investorov uvedené v *tejto* smernici a stanoviť sumy, ktoré majú poskytnúť jednotlivé systémy, počiatočnú úrokovú sadzbu, ako aj trvanie úveru, v rámci prísnych limitov stanovených touto smernicou. V tejto súvislosti by mal orgán ESMA zhromažďovať aj informácie o systémoch náhrad pre investorov, najmä o *sume peňazí* a finančných nástrojoch krytých jednotlivými systémami, potvrdené príslušnými orgánmi. Mal by informovať ostatné systémy náhrad pre investorov o ich povinnosti požičať finančné

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(17) Mechanizmus vypožičiavania by nemal mať vplyv na prípadnú fiškálnu zodpovednosť členských štátov. Požičiavajúce si systémy by mali byť schopné využiť možnosť vypožičiavania ustanovenú v tejto smernici po vyčerpaní finančných prostriedkov zozbieraných na účely dosiahnutia cieľovej úrovne finančných prostriedkov a na základe dodatočných výziev na úhradu príspevkov adresovaných ich členom. Pri rešpektovaní dohľadu nad systémami náhrad pre investorov zo strany členských štátov by ESMA mal prispieť k dosiahnutiu cieľa, ktorým je uľahčenie investičným spoločnostiam vykonávať ich činnosť, pri súčasnom zabezpečení účinnej ochrany investorov. ESMA by mal na tento účel potvrdiť, že sú splnené podmienky požičiavania medzi systémami náhrad pre investorov uvedené v smernici **97/9/ES**, a stanoviť sumy, ktoré majú poskytnúť jednotlivé systémy, počiatočnú úrokovú sadzbu, ako aj trvanie úveru, v rámci prísnych limitov stanovených touto smernicou. V tejto súvislosti by mal orgán ESMA zhromažďovať aj informácie o systémoch náhrad pre investorov, najmä o *výške peňažných prostriedkov* a finančných nástrojoch krytých jednotlivými systémami, potvrdené príslušnými orgánmi. Mal by informovať ostatné systémy náhrad pre investorov o

prostriedky.

ich povinnosti požičať finančné prostriedky.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11

Návrh smernice Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou

(22) V smernici 97/9/ES sa povoľuje členským štátom, aby vylúčili profesionálnych a inštitucionálnych investorov z krytia, ale príslušný zoznam nie je v súlade s klasifikáciou klientov investičných spoločností podľa smernice 2004/39/ES. Na zabezpečenie súladu medzi smernicami 97/9/ES a 2004/39/ES, na zjednodušenie hodnotenia pre systémy náhrad a na obmedzenie možného vylúčenia v prípade podnikov len na veľké podniky, by sa smernica 97/9/ES mala vzťahovať len na investorov, ktorí sa považujú za profesionálnych klientov podľa smernice 2004/39/ES.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(22) V smernici 97/9/ES sa povoľuje členským štátom, aby vylúčili profesionálnych a inštitucionálnych investorov z krytia, ale príslušný zoznam nie je v súlade s klasifikáciou klientov investičných spoločností podľa smernice 2004/39/ES. Na zabezpečenie súladu medzi smernicami 97/9/ES a 2004/39/ES, na zjednodušenie hodnotenia pre systémy náhrad a na obmedzenie možného vylúčenia v prípade podnikov len na veľké podniky, by sa smernica 97/9/ES mala vzťahovať len na investorov, ktorí sa považujú za profesionálnych klientov podľa smernice 2004/39/ES. ***S cieľom zabezpečiť primeranú úroveň ochrany pre všetkých príslušných investorov by členské štáty mali mať právo zahrnúť mikrosubjekty, neziskové organizácie a verejné miestne orgány do rozsahu pôsobnosti smernice 97/9/ES.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou

(23) *Komisii by sa mala udeliť právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 zmluvy. Konkrétne, delegované akty by sa mali prijímať v súvislosti s určením metódy na výpočet cieľovej úrovne finančných prostriedkov, ktorú majú preukázať systémy a na úpravu*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(23) ***Komisii by sa mala udeliť právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o určenie metódy na výpočet cieľovej úrovne finančných prostriedkov, ktorú majú stanoviť systémy, a na úpravu tejto cieľovej úrovne finančných***

tejto cieľovej úrovne finančných prostriedkov, percentuálneho podielu určeného stropu finančných prostriedkov, ktoré sú k dispozícii na poskytovanie úverov medzi vnútroštátnymi systémami náhrad, postupom vybavovania pohľadávok investorov *a technickými kritériami na výpočet straty hodnoty PKIPCP za okolností, ktoré sú kryté touto smernicou*. Komisia by mala byť *splnomocnená meniť a dopĺňať, prostredníctvom delegovaných aktov, percentuálny podiel* finančných prostriedkov, ktoré sú k dispozícii na poskytovanie úverov berúc do úvahy vývoj na finančných trhoch.

prostriedkov, percentuálneho podielu určeného stropu finančných prostriedkov, ktoré sú k dispozícii na poskytovanie úverov medzi vnútroštátnymi systémami náhrad, *a* postupu vybavovania pohľadávok investorov. Komisii by *sa* mala *udelit' právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, aj pokiaľ ide o zmeny percentuálneho podielu* finančných prostriedkov, ktoré sú k dispozícii na poskytovanie úverov, berúc do úvahy vývoj na finančných trhoch.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13

Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 1 – bod 1 – písmeno aa (nové)
Smernica 97/9/ES
Článok 1 – bod 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(aa) Bod 3 sa nahrádza takto:

"3. „nástroje“ sú nástroje vymenované v oddiele C prílohy I k smernici 2004/39/ES;"

Odôvodnenie

Vymedzenie pojmu nástroje by sa tiež malo aktualizovať v súlade so STFV.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14

Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 1 – bod 1 – písmeno b
Smernica 97/9/ES
Článok 1 – bod 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. „investor“ je *každá osoba, ktorá v súvislosti s investičnou činnosťou zverila*

4. „investor“ je *v súvislosti s investičnou činnosťou každá fyzická alebo právnická*

investičnej spoločnosti peniaze alebo nástroje, a v súvislosti s činnosťou PKIPCP je to podielnik alebo akcionár PKIPCP (ďalej len ‚podielnik‘);

osoba vrátane mikrosubjektov, neziskových organizácií a verejných miestnych orgánov, ktorá zverila peňažné prostriedky alebo nástroje investičnej spoločnosti ;

Odôvodnenie

PKIPCP je už vysoko regulovaný produkt s extrémne nízkou mierou zlyhania, pretože jediná praktická možnosť zlyhania súvisí s trestnou činnosťou depozitára. V súlade s právnymi predpismi sa aktíva PKIPCP musia uchovávať oddelene a v prípade platobnej neschopnosti nie sú súčasťou konkurznej podstaty. Okrem toho smernica o PKIPCP V bude riešiť otázky súvisiace s depozitármi a tretími stranami, ktoré vystupujú ako podsprávcovia, ktoré zvýšia úroveň ochrany investora.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 1 – písmeno d

Smernica 97/9/ES

Článok 1 – bod 8

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

8. ‚PKIPCP‘ je podnik, ako je definovaný v článku 1 ods. 2 a ods. 3 smernice 2009/65/ES;

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 1 – písmeno d

Smernica 97/9/ES

Článok 1 – bod 9

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

9. ‚depozitár‘ je v súvislosti s činnosťou PKIPCP inštitúcia, ako je definovaná v článku 2 ods. 1 písm. a) smernice 2009/65/ES;

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 1 – písmeno d

Smernica 97/9/ES

Článok 1 – bod 10

Text predložený Komisiou

10. „tretia strana“ je inštitúcia, u ktorej investičná spoločnosť uložila v súvislosti s investičnou činnosťou finančné nástroje, ktoré má držbe v mene svojich klientov, ako sa uvádza v článku 17 smernice 2006/73/ES, alebo u ktorej táto inštitúcia ďalej uložila tieto finančné nástroje; **v súvislosti s činnosťou PKIPCP je to inštitúcia, ktorej depozitár PKIPCP zveril aktíva v mene PKIPCP;**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

10. „tretia strana“ je inštitúcia, u ktorej investičná spoločnosť uložila v súvislosti s investičnou činnosťou finančné nástroje, ktoré má v držbe v mene svojich klientov, ako sa uvádza v článku 17 smernice Komisie 2006/73/ES z **10. augusta 2006**, ktorou sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES, pokiaľ ide o organizačné požiadavky a podmienky výkonu činnosti investičných spoločností, ako aj o vymedzené pojmy na účely uvedenej smernice*, alebo u ktorej táto inštitúcia ďalej uložila tieto finančné nástroje;

Ú. v. EÚ L 241, 2.9.2006, s. 26.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 2 – písmeno a

Smernica 97/9/ES

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

1. Každý členský štát musí zabezpečiť, aby v rámci jeho územia bol zavedený a úradne uznaný jeden alebo viac systémov náhrad pre investorov. Okrem okolností predpokladaných v druhom pododseku a v článku 5 ods. 3 nemôže žiadna investičná spoločnosť, ktorej bolo udelené povolenie v tomto členskom štáte, **alebo PKIPCP, ktorému bolo udelené povolenie v tomto členskom štáte**, vykonávať v tomto členskom štáte investičnú činnosť **alebo**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Každý členský štát musí zabezpečiť, aby v rámci jeho územia bol zavedený a úradne uznaný jeden alebo viac systémov náhrad pre investorov. Okrem okolností predpokladaných v druhom pododseku **tohto článku** a v článku 5 ods. 3 nemôže žiadna investičná spoločnosť, ktorej bolo udelené povolenie v tomto členskom štáte, vykonávať v tomto členskom štáte investičnú činnosť bez toho, aby patrila do **takéhoto** systému.

vykonávať činnosť PKIPCP bez toho, aby sa podriadila takémuto systému.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 2 – písmeno b

Smernica 97/9/ES

Článok 2 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) príslušné orgány zistili, že investičná spoločnosť sa v danom období javí ako neschopná plniť si svoje povinnosti vyplývajúce z pohľadávok investorov, vzhľadom na dôvody priamo spojené s jej finančnou situáciou alebo finančnou situáciou ktorejkoľvek tretej strany, u ktorej investičná spoločnosť uložila finančné nástroje, a nemožno predpokladať, že by v krátkom čase bola schopná si ich plniť,

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

a) príslušné orgány zistili, že investičná spoločnosť sa v danom období javí ako neschopná plniť si svoje povinnosti vyplývajúce z pohľadávok investorov vzhľadom na dôvody priamo spojené s jej finančnou situáciou alebo finančnou situáciou ktorejkoľvek tretej strany, u ktorej investičná spoločnosť uložila finančné nástroje ***alebo peňažné prostriedky, ktoré nepatria do rozsahu pôsobnosti smernice 94/19/ES***, a nemožno predpokladať, že by v krátkom čase bola schopná si ich plniť, *alebo*

Odôvodnenie

Ak sa na peňažné prostriedky nevzťahuje systém ochrany vkladov, mali by byť chránené touto smernicou.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 2 – písmeno c

Smernica 97/9/ES

Článok 2 – odsek 2a – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) vrátiť investorom akékoľvek nástroje *patriace investorom*, ktoré má v držbe, spravuje alebo riadi v ich mene v súvislosti s investičnou činnosťou.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

b) vrátiť investorom akékoľvek nástroje, ktoré *im patria* a ktoré má v držbe, spravuje alebo riadi v ich mene v súvislosti s investičnou činnosťou ***za predpokladu, že neschopnosť investičnej spoločnosti alebo tretej strany je dôsledkom podvodu,***

nesprávneho administratívneho postupu, prevádzkovej chyby alebo nesprávneho poradenstva, pokiaľ ide o plnenie podnikateľských záväzkov pri poskytovaní investičných služieb klientom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 2 – písmeno c

Smernica 97/9/ES

Článok 2 – odsek 2b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2b. Systém zabezpečí krytie aj podielnikom PKIPCP v súlade s článkom 4, ak je splnená ktorákoľvek z týchto podmienok:

vypúšťa sa

a) príslušný orgán zistil, že depozitár alebo tretia strana, ktorým sú aktíva PKIPCP zverené, nie sú schopní plniť si v danom období svoje povinnosti voči PKIPCP, vzhľadom na dôvody priamo spojené s finančnou situáciou depozitára alebo tretej strany, a nemožno predpokladať, že by v krátkom čase boli schopní si ich plniť,

b) súdny orgán vydal rozhodnutie z dôvodov priamo súvisiacich s finančnou situáciou depozitára alebo tretej strany, ktorým boli zverené aktíva PKIPCP, ktorého následkom je prerušenie možnosti PKIPCP uplatňovať si svoje pohľadávky voči depozitárovi alebo tretej strane.

Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány vykonali zistenie uvedené v písm.

a) prvého pododseku čo možno najskôr, v každom prípade však najneskôr do 3 mesiacov potom, ako sa prvýkrát dozvedia, že si depozitár alebo tretia strana, ktorým boli zverené aktíva PKIPCP, nespĺnili svoje povinnosti vyplývajúce z pohľadávok PKIPCP.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 22

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 2 – písmeno c

Smernica 97/9/ES

Článok 2 – odsek 2c

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2c. Krytie uvedené v odseku 2b sa poskytne v súlade s právnymi a zmluvnými podmienkami uplatniteľnými na pohľadávku uplatnenú podielnikom PKIPCP za stratu hodnoty podielových listov PKIPCP v dôsledku neschopnosti depozitára alebo tretej strany, ktorým boli aktíva PKIPCP zverené, vykonávať ktorúkoľvek z týchto činností:

vypúšťa sa

a) vyplatiť peniaze dlžné alebo patriace PKIPCP a držané v jeho mene v súvislosti s činnosťou PKIPCP,

b) vrátiť PKIPCP akékoľvek nástroje patriace PKIPCP, ktoré sú v držbe alebo spravované v jeho mene v súvislosti s činnosťami PKIPCP.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 23

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 3

Smernica 97/9/ES

Článok 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Pohľadávky vyplývajúce z transakcií, v súvislosti s ktorými došlo k odsúdeniu za trestný čin prania špinavých peňazí, ako je *definovaný* v článku 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES, **alebo** vyplývajúce z konania, ktoré je zakázané podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/6/ES, sú vylúčené z akejkoľvek náhrady zo systémov náhrad pre investorov.

Nasledujúce pohľadávky sa vylučujú z akejkoľvek náhrady zo systémov náhrad pre investorov:

a) pohľadávky vyplývajúce z transakcií, v súvislosti s ktorými došlo k odsúdeniu za trestný čin prania špinavých peňazí, ako je vymedzené v článku 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES z 26. októbra 2005 *o predchádzaní využívania finančného systému na účely prania špinavých peňazí a financovania terorizmu**;

b) pohľadávky vyplývajúce z konania, ktoré je zakázané podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/6/ES z 28. januára 2003 *o obchodovaní s využitím dôverných informácií a o manipulácii s trhom***, a

c) pohľadávky, ktoré súvisia s priamym alebo nepriamym financovaním teroristických skupín, ako sa vymedzuje v odporúčaní Rady z 9. decembra 1999***.

*Ú. v. EÚ L 309, 25.11.2005, s. 15.

**Ú. v. EÚ L 96, 12.4.2003, s. 16.

***Ú. v. ES C 373, 23.12.1999, s. 1.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 24

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 4 – písmeno a

Smernica 97/9/ES

Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa systémami poskytovalo krytie **50 000** EUR na investora v súvislosti s pohľadávkami uvedenými v článku 2 ods. 2a alebo ods. 2c.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa systémami poskytovalo krytie **100 000** EUR na investora v súvislosti s pohľadávkami uvedenými v článku 2 ods. 2a alebo ods. 2c.

Odôvodnenie

Mala by sa posilniť ochrana spotrebiteľa. Väčšie záruky by uľahčili cezhraničnú hospodársku súťaž a slúžili by záujmom investorov. Ak by bola prahová úroveň náhrady harmonizovaná v

maximálnej výške 100 000 EUR, bola by iba jedna krajina EÚ nútená znížiť súčasnú maximálnu sumu náhrady. Ak by sa suma stanovila na úrovni 50 000 EUR, museli by svoje maximálne sumy náhrady znížiť tri krajiny.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 25

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 4 – písmeno a

Smernica 97/9/ES

Článok 4 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Členské štáty, ktoré v čase prijatia tejto smernice poskytujú krytie vyššie ako **50 000 EUR**, si môžu zachovať túto úroveň krytia maximálne do 3 rokov **odo dňa transpozície tejto smernice**. Po tomto dátume tieto členské štáty zabezpečia, aby úroveň krytia bola **50 000 EUR**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Členské štáty, ktoré v čase prijatia tejto smernice poskytujú krytie vyššie ako **100 000 EUR**, si môžu zachovať túto úroveň krytia maximálne do 3 rokov od*. Po tomto dátume tieto členské štáty zabezpečia, aby úroveň krytia bola **100 000 EUR**.

**Ú. v. : prosím vložte dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice.*

Odôvodnenie

Mala by sa posilniť ochrana spotrebiteľa. Väčšie záruky by uľahčili cezhraničnú hospodársku súťaž a slúžili by záujmom investorov. Ak by bola prahová úroveň náhrady harmonizovaná v maximálnej výške 100 000 EUR, bola by iba jedna krajina EÚ nútená znížiť súčasnú maximálnu sumu náhrady. Ak by sa suma stanovila na úrovni 50 000 EUR, museli by svoje maximálne sumy náhrady znížiť tri krajiny.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 26

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 4 – písmeno a

Smernica 97/9/ES

Článok 4 – odsek 1 – pododsek 5

Text predložený Komisiou

Bez toho, aby bol dotknutý štvrtý pododsek, členské štáty **každých päť rokov** upravujú úroveň krytia prepočítané *do inej meny* na sumy uvedené v tomto odseku. Členské štáty môžu po konzultácii s Komisiou upraviť úroveň krytia skôr, ak

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Bez toho, aby bol dotknutý štvrtý pododsek, členské štáty **každé dva roky** upravujú úroveň krytia prepočítané *na inú menu* na sumy uvedené v tomto odseku. Členské štáty môžu po konzultácii s Komisiou upraviť úroveň krytia skôr, ak

sa vyskytnú nepredvídateľné udalosti, ako je napríklad fluktuácia meny.

sa vyskytnú nepredvídateľné udalosti, ako je napríklad fluktuácia meny.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 27

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 4 – písmeno b

Smernica 97/9/ES

Článok 4 – odsek 1a – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1a. Komisia ***môže upraviť sumu uvedenú*** v odseku 1 ***prostredníctvom delegovaných aktov*** berúc do úvahy tieto parametre:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1a. Komisia ***je splnomocnená v súlade s článkom 13a prijať delegované akty týkajúce sa úpravy sumy uvedenej*** v odseku 1, berúc do úvahy tieto parametre:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 28

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4a – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia, aby systémy zaviedli primerané systémy na zisťovanie svojich prípadných záväzkov. Členské štáty zabezpečia, aby systémy náhrad boli primerane financované úmerne k ich záväzkom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia, aby systémy zaviedli primerané systémy na zisťovanie svojich prípadných záväzkov. Členské štáty zabezpečia, aby systémy náhrad boli primerane financované úmerne k ich záväzkom. ***Členské štáty by mali orgánu ESMA pravidelne poskytovať príslušné informácie týkajúce sa možných záväzkov a súvisiaceho proporčného financovania.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 29

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4a – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

2. Členské štáty zabezpečia, aby každý systém dosiahol cieľovú úroveň finančných prostriedkov aspoň **0,5 %** hodnoty *peňazí* alebo finančných nástrojov, ktoré majú v držbe, spravujú alebo riadia investičné spoločnosti **alebo PKIPCP**, ktoré sú kryté ochranou systému náhrad pre investorov. Hodnota krytých peňazí a finančných nástrojov sa vypočíta každý rok k **1. januáru**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Členské štáty zabezpečia, aby každý systém dosiahol cieľovú úroveň finančných prostriedkov aspoň **0,3 %** hodnoty *peňažných prostriedkov* alebo finančných nástrojov, ktoré majú v držbe, spravujú alebo riadia investičné spoločnosti, ktoré sú kryté ochranou systému náhrad pre investorov. Hodnota krytých *peňažných prostriedkov* a finančných nástrojov sa vypočíta každý rok k **31. decembru**.

Odôvodnenie

Navrhovaná minimálna cieľová úroveň finančných prostriedkov vo výške 0,5 % je vzhľadom na analýzu údajov z pohľadávok systémov náhrad v členských štátoch príliš vysoká. Treba zohľadniť, že v konečnom dôsledku budú musieť náklady niesť investori. Je dôležité, aby minimálna úroveň finančných prostriedkov bola oprávnená v pomere k vzniknutému riziku a aby sa pohľadávky mohli uhradiť.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 30

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4a – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Komisia **príjme, prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkom 13a a za podmienok uvedených v článkoch 13b a 13c, opatrenia na určenie** metódy na výpočet hodnoty peňazí a finančných nástrojov, ktoré sú kryté ochranou systému náhrad pre investorov s cieľom zistiť cieľovú hodnotu finančných prostriedkov, ktorú majú systémy vytvoriť **a na úpravu cieľovej hodnoty finančných prostriedkov berúc do úvahy vývoj na finančných trhoch.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Komisia **je splnomocnená v súlade s článkom 13a prijať delegované akty týkajúce sa určenia** metódy výpočtu hodnoty *peňažných prostriedkov* a finančných nástrojov, ktoré sú kryté ochranou systému náhrad pre investorov, s cieľom zistiť cieľovú úroveň finančných prostriedkov, ktorú majú systémy vytvoriť.

Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 13a prijať delegované akty týkajúce sa úpravy minimálnej výšky cieľovej úrovne finančných prostriedkov,

*pričom zohľadní hodnotu krytých peňažných prostriedkov, ktorá sa vypočíta každý rok, ako sa uvádza v prvom pododseku, vývoj na finančných trhoch a potrebu zabezpečiť účinnú náhradu pre investorov. V každom prípade do ...**
Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o potrebe úpravy cieľovej úrovne finančných prostriedkov ustanovenej v tomto odseku.

S cieľom umožniť Komisii vypočítať správnu cieľovú úroveň finančných prostriedkov ako sa stanovuje v treťom pododseku, každý členský štát poskytne Komisii a orgánu ESMA každý rok potrebné údaje týkajúce sa financovania vnútroštátnych systémov k 31. decembru. Členské štáty tieto údaje Komisii predložia do 31. marca nasledujúceho roku.

Členské štáty Komisii a orgánu ESMA rovnako poskytnú údaje týkajúce sa:

- a) hodnoty krytých cenných papierov a peňažných prostriedkov, ktoré majú v držbe investičné spoločnosti v mene investorov;*
- b) hodnoty krytých peňažných prostriedkov a finančných nástrojov, ktoré majú v držbe alebo riadia;*
- c) počtu klientov;*
- d) výnosov alebo príjmov z investičného podnikania;*
- e) úrovne kapitálu každej investičnej spoločnosti;*
- f) maximálnej výšky náhrady na jedného klienta;*
- g) priemerného obratu z transakcií nákupu a predaja cenných papierov;*
- h) počtu autorizovaných osôb alebo obchodníkov;*

** *Ú. v. : vložte prosím dátum: dva roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto*

smernice.

Odôvodnenie

Z dôvodu výskytu prípadov podvodu a na základe ich dôsledkov netreba navrhovať vyššie úrovne finančných prostriedkov. Pred takouto zmenou SSNI treba vypracovať príslušnú štúdiu. Súčasnú preskúvanie smernice poskytuje významnú možnosť začať s harmonizáciou úrovni finančných prostriedkov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 31

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4a – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

3. Cieľová úroveň finančných prostriedkov sa má financovať vopred a bez ohľadu na výskyt akejkoľvek udalosti relevantnej podľa článku 2 ods. 2 alebo ods. 2b. Členské štáty zabezpečia, aby sa cieľová úroveň finančných prostriedkov jednotlivých systémov dosiahla do **desiatich rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice** a aby každý systém prijal a dodržiaval príslušné plánovanie na dosiahnutie tohto cieľa.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. Cieľová úroveň finančných prostriedkov sa má financovať vopred a bez ohľadu na výskyt akejkoľvek udalosti relevantnej podľa článku 2 ods. 2 alebo ods. 2b. Členské štáty zabezpečia, aby sa cieľová úroveň finančných prostriedkov jednotlivých systémov dosiahla do ... * a aby každý systém prijal a dodržiaval príslušné plánovanie na dosiahnutie tohto cieľa.

** *Ú. v. : prosím vložte dátum: päť rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice.*

Odôvodnenie

Desať rokov je príliš dlhý čas na vykonanie. V záujme zabezpečenia účinného vykonávania smernice a zabezpečenia ochrany investorov a spotrebiteľov sa splnenie predpisov zameraných na úroveň finančných prostriedkov musí dosiahnuť do piatich rokov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 32

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4a – odsek 3 – pododsek 2a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Príspevok do systému sa určuje pre každého člena na základe stupňa vzniknutého rizika. Na dosiahnutie určitej úrovne harmonizácie pri uplatňovaní tohto ustanovenia v členských štátoch je Komisia splnomocnená v súlade s článkom 13a prijať delegované akty, ktorými sa objasní, ako sa má určiť príspevok každého člena do systému

Odôvodnenie

Financovanie musí byť udržateľné a spravodlivé, aby sa zaručila harmonizovaná úroveň ochrany investora a aby sa tak zamedzilo narušeniu hospodárskej súťaže a regulačnej arbitráži medzi investičnými spoločnosťami. Požiadavka, aby sa jednotlivé príspevky určovali pre každého člena na základe stupňa vzniknutého rizika zodpovedá zaručeniu primeraného financovania systémov v pomere k ich záväzkom a pomôže zabezpečiť rovnaké podmienky medzi členmi rovnakého systému, ako aj rovnaké podmienky medzi jednotlivými systémami v členskom štáte a na úrovni vnútorného trhu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 33

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4a – odsek 3 – pododsek 2b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Príslušné orgány môžu znížiť príspevky členom systému, ak títo členovia dobrovoľne prijmú dodatočné opatrenia na zníženie operačného rizika.

Príslušné orgány môžu príspevky znížiť aj v prípade, ak členovia preukážu, že podsprávcovia, ktorých využívajú, splňajú rovnaké normy na zníženie operačného rizika.

Žiadne zníženie nesmie ovplyvniť cieľovú úroveň finančných prostriedkov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 34

Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 1 – bod 5
Smernica 97/9/ES
Článok 4a – odsek 3 – pododsek 2c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Orgán ESMA vypracuje návrh vykonávacích technických noriem s cieľom vytvoriť podmienky na zníženie príspevkov do systému, ako sa uvádza v štvrtom pododseku.

ESMA každoročne predloží návrh týchto vykonávacích technických noriem Komisii.

Komisia môže prijať návrh vykonávacích technických noriem v súlade s postupom ustanoveným v článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Pri posudzovaní podmienok pre zníženie príspevkov na základe rizika sa vychádza z kritérií, ako sú objem peňažných prostriedkov a finančných nástrojov, kapitálová primeranosť a stabilita každého člena so zreteľom na jeho právne postavenie a právny rámec platný v mieste jeho sídla.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 35

Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 1 – bod 5
Smernica 97/9/ES
Článok 4a – odsek 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. Členské štáty zabezpečia, aby systémy vydali dodatočné výzvy na úhradu príspevkov adresované členom systému v prípade, ak cieľová úroveň finančných prostriedkov nie je dostatočná na vyplatenie nárokov na náhrady uvedených v článku 9 ods. 2. Tieto dodatočné príspevky neprevýšia **0,5 %** krytých peňazí a finančných nástrojov, ako je uvedené

4. Členské štáty zabezpečia, aby systémy dodatočne vyzvali k úhrade príspevkov členov systému v prípade, ak cieľová úroveň finančných prostriedkov nie je dostatočná na vyplatenie nárokov na náhrady uvedené v článku 9 ods. 2. Tieto dodatočné príspevky neprevýšia **0,3 %** krytých peňažných prostriedkov a finančných nástrojov, ako je uvedené v

v odseku 2 *tohto článku*. Tieto dodatočné príspevky neohrozia stabilitu finančného systému príslušného členského štátu a sú založené na kritériách finančnej dostupnosti.

odseku 2. Tieto dodatočné príspevky neohrozia stabilitu finančného systému príslušného členského štátu a sú založené na kritériách finančnej dostupnosti.

Členské štáty môžu vyzvať k dodatočným príspevkom po tom, čo konzultovali s orgánom ESMA a Európskym výborom pre systémové riziká, zriadeným nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1092/2010 z 24. novembra 2010 o makroprudenciálnom dohľade Európskej únie nad finančným systémom a o zriadení Európskeho výboru pre systémové riziká*.

*Ú. v. EÚ L 331, 15. 12. 2010, s. 1.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 36

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4a – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Členské štáty zabezpečia, aby systémy mali zavedené primerané alternatívne opatrenia financovania, ktoré im umožnia získať krátkodobé financovanie na uspokojenie pohľadávok voči systému po vyčerpaní *sumy získanej z financovania vopred*. Tieto opatrenia môžu zahŕňať **úvery** z komerčných bánk. **Môžu obsahovať aj úvery od verejných inštitúcií** za predpokladu, že tieto úvery sú poskytnuté na komerčnom základe.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5. Členské štáty zabezpečia, aby systémy mali zavedené primerané alternatívne opatrenia financovania, ktoré im umožnia získať krátkodobé financovanie na uspokojenie pohľadávok voči systému po vyčerpaní *predfinancovaných prostriedkov*. Tieto opatrenia môžu zahŕňať **obchodné dohody o úveroch a úverové nástroje** z komerčných bánk **a verejných inštitúcií, a to aj od členského štátu**, za predpokladu, že tieto nástroje sú poskytnuté na komerčnom základe.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 37

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4a – odsek 6

Text predložený Komisiou

6. Členské štáty zabezpečia, aby náklady financovania systémov v končnom dôsledku znášali investičné spoločnosti **alebo nezávislí správcovia krytí systémom v súvislosti s investičnou činnosťou a samotné PKIPCP alebo ich depozitári alebo tretie strany, ktorí sú krytí systémom, v súvislosti s činnosťou PKIPCP**. Pravidelné príspevky členov sa vyberajú ročne.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

6. Členské štáty zabezpečia, aby náklady financovania systémov v konečnom dôsledku znášali **len** investičné spoločnosti. Pravidelné príspevky členov sa vyberajú ročne.

Odôvodnenie

Vzhľadom na možnú neistotu vyplývajúcu z toho, ako sa príspevky budú požadovať v rámci reťazca účastníkov trhu vrátane správcovskej spoločnosti PKIPCP, je vhodné, aby sa rozdeľovanie nákladov na systém náhrad pre investorov ponechalo na trhu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 38

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4a – odsek 6 – pododsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

S cieľom ešte viac napomôcť fungovaniu systémov, členské štáty zabezpečia, aby:

a) systémy boli schopné vyberať poplatky od svojich členov na vykonanie platieb v lehote stanovenej v článku 9 ods. 2 podľa potreby predtým, ako platby vykonajú, ako aj po ich vykonaní;

b) príslušné orgány mali právomoc zakročiť proti každej spoločnosti, ktorá na požiadanie nezaplatí poplatok.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 39

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4a – odsek 7a (nový)

7a. Členské štáty zabezpečia, aby systémy náhrad pre investorov kedykoľvek a na základe žiadosti dostali od svojich členov všetky informácie potrebné na prípravu vyplatenia náhrad investorom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 40

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4a – odsek 8

Text predložený Komisiou

8. Členské štáty zabezpečia, aby **10 %** sumy financovania ex ante systémov uvedených v **článku 4a ods. 2** bolo k dispozícii na poskytovanie úverov iným systémom za podmienok stanovených v článku **4c**.

Komisia môže prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkom 13a a za podmienok uvedených v článkoch 13b a 13c zmeniť a doplniť percentuálny podiel financovania ex ante s cieľom dať ho k dispozícii na poskytovanie úverov iným systémom, berúc do úvahy vývoj na finančných trhoch.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

8. Členské štáty zabezpečia, aby **5 %** sumy financovania ex ante systémov uvedených v **odseku 2** bolo k dispozícii na poskytovanie úverov iným systémom za podmienok stanovených v článku **4b**. **Takáto metóda financovania sa použije iba vtedy, ak nie sú k dispozícii bežné spôsoby financovania.**

Odôvodnenie

Mechanizmus vypožičiavania založený na zásade solidarity môže uľahčiť koordináciu medzi vnútroštátnymi systémami náhrad. Mechanizmus vypožičiavania povedie aj k harmonizovanejšiemu postupom pri správe systémov úhrad. Prípadné problémy týkajúce sa morálnych rizík budú znížené harmonizovanou reguláciou systémov náhrad pre investorov vo všetkých členských štátoch a prostredníctvom zmenených požiadaviek a podmienok zlučiteľných s kreativitou.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 41

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4a – odsek 9 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) metódy na určenie *potenciálnych* záväzkov systémov, ako je uvedené v odseku 1,

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

a) metódy na určenie *možných* záväzkov systémov **a príspevkov na základe rizika**, ako je uvedené v odseku 1,

Odôvodnenie

Financovanie musí byť udržateľné a spravodlivé, aby sa zaručila harmonizovaná úroveň ochrany investora, a musí sa zároveň zamedziť narušeniu hospodárskej súťaže a regulačnej arbitráži medzi investičnými spoločnosťami. Požiadavka, aby sa jednotlivé príspevky určovali pre každého člena na základe stupňa vzniknutého rizika odráža ustanovenie o primeranom financovaní systémov v pomere k záväzkom členov a pomôže zabezpečiť rovnaké podmienky medzi členmi rovnakého systému, ako aj rovnaké podmienky medzi jednotlivými systémami v členskom štáte a na úrovni vnútorného trhu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 42

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4a – odsek 10

Text predložený Komisiou

10. S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky uplatňovania *odseku 7 pododseku 2 Európsky orgán pre cenné papiere a trhy zriadený nariadením Európskeho parlamentu a Rady .../... [ESMA] (ďalej len „ESMA“)* vypracuje *technické normy vymedzujúce* podrobné informácie, ktoré majú systémy zverejňovať.

Orgán ESMA predloží návrh technických noriem *uvedený v prvom pododseku* Komisii do 31. decembra 2012.

Komisia môže *schváliť* návrh technických noriem uvedených v prvom pododseku v

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

10. S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky uplatňovania *druhého pododseku odseku 7 ESMA* vypracuje **návrh vykonávacích technických noriem vymedzujúcich** podrobné informácie, ktoré majú systémy zverejňovať.

Orgán ESMA predloží návrh **týchto vykonávacích** technických noriem Komisii do 31. decembra 2012.

Komisia môže *prijat'* návrh **vykonávacích** technických noriem uvedených v prvom

súlade s postupom stanoveným v článku 7e nariadenia .../... [ESMA].

pododseku v súlade s postupom stanoveným v článku 15 nariadenia č. 1095/2010.

Odôvodnenie

Zosúladenie s nariadením o ESMA.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 43

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4b – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Systém má právo požičať si od všetkých iných systémov v Únii uvedených v článku 2 za predpokladu splnenia všetkých týchto podmienok:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. **Po ...*** má systém právo požičať si od všetkých iných systémov v Únii uvedených v článku 2 za predpokladu splnenia všetkých týchto podmienok:

*** *Ú. v. : prosím vložte dátum: päť rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 44

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4b – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) **situácia uvedená** v písm. a) tohto pododseku **je spôsobená nedostatkom** finančných prostriedkov, **ako sa uvádza** v článku 4a ods. 3,

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

b) **systém, ktorý sa financuje za situácie uvedenej** v písm. a) tohto pododseku, **predtým dosiahol cieľovú úroveň** finančných prostriedkov **uvedenú** v článku 4a ods. 2,

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 45

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4b – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Ostatné systémy pôsobia ako systémy poskytujúce úvery. Členské štáty, v ktorých je zriadený viac ako jeden systém, označia na tieto účely jeden systém, ktorý bude v prípade tohto členského štátu pôsobiť ako systém poskytujúci úvery, a informujú o ňom *orgán ESA (ESMA)*. Členské štáty môžu rozhodnúť o tom, či a ako ostatné systémy zriadené v tom istom členskom štáte odškodnia systém poskytujúci úvery.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Ostatné systémy pôsobia ako systémy poskytujúce úvery. Členské štáty, v ktorých je zriadený viac ako jeden systém, označia na tieto účely jeden systém, ktorý bude v prípade tohto členského štátu pôsobiť ako systém poskytujúci úvery, a informujú o ňom orgán ESMA. ***Členské štáty podniknú všetky potrebné kroky na zabezpečenie toho, aby všetky zainteresované strany boli informované o tom, ktorý systém poskytuje úvery a ako funguje.*** Členské štáty môžu rozhodnúť o tom, či a ako ostatné systémy zriadené v tom istom členskom štáte odškodnia systém poskytujúci úvery.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 46

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4b – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) úroková sadzba ***je*** ekvivalentom sadzby jednodňových refinančných operácií ***Európskej*** centrálnej banky ***počas daného obdobia.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

c) úroková sadzba ***musí byť počas úverového obdobia*** ekvivalentom sadzby jednodňových refinančných operácií centrálnej banky ***vydávajúcej menu, v ktorej sa úver poskytol.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 47

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4b – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Členské štáty zabezpečia, aby príspevky vybrané požičiavajúcim si systémom boli dostatočné na splatenie vypožičanej sumy a na opätovné vytvorenie cieľovej úrovne finančných prostriedkov podľa možnosti čo najskôr, najneskôr však do **desiatich** rokov od prijatia úveru.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. Členské štáty zabezpečia, aby príspevky vybrané požičiavajúcim si systémom boli dostatočné na splatenie vypožičanej sumy a na opätovné vytvorenie cieľovej úrovne finančných prostriedkov podľa možnosti čo najskôr, najneskôr však do **piatich** rokov od prijatia úveru.

Odôvodnenie

Mechanizmus vypožičiavania založený na zásade solidarity môže uľahčiť koordináciu medzi vnútroštátnymi systémami náhrad a viesť k harmonizovanejšiemu postupom pri správe systémov náhrad. Tento pozmeňujúci a doplňujúci návrh umožňuje harmonizovanú reguláciu systémov v členských štátoch a zníži prípadné problémy s morálnym rizikom. Tento pozmeňujúci a doplňujúci návrh je pokusom o riešenie morálneho rizika prostredníctvom zmenených požiadaviek a podmienok zlučiteľných s kreativitou.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 48

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4b – odsek 4 – pododsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Všetky ostatné pohľadávky sú vedľajšie v porovnaní s pohľadávkou systému náhrad, ktorý poskytol úver. Systém sa považuje za prednostného veriteľa a má medzi veriteľmi najvyššiu prioritu.

Odôvodnenie

Keďže úver od iného systému náhrad je krajným a výnimočným opatrením a keďže tento systém náhrad je cudzou stranou, uvedený úver by sa mal splatiť ako prvý.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 49

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4b – odsek 4 – pododsek 1b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Bez toho, aby bol dotknutý druhý pododsek, môžu členské štáty stanoviť iné priority v prednosti medzi rôznymi kategóriami veriteľov.

Odôvodnenie

Keďže úver od iného systému náhrad je krajným a výnimočným opatrením a keďže tento systém náhrad je cudzou stranou, uvedený úver by sa mal splatiť ako prvý.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 50

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4b – odsek 5 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

5. Na uľahčenie účinnej spolupráce medzi systémami náhrad pre investorov systémy, alebo, ak to prichádza do úvahy, príslušné orgány uzavrujú písomné dohody o spolupráci. *Týmito dohodami sa zohľadnia požiadavky stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5. Na uľahčenie účinnej spolupráce medzi systémami náhrad pre investorov systémy, alebo, ak to prichádza do úvahy, príslušné orgány uzavrujú písomné dohody o spolupráci. ***V týchto dohodách sa zohľadnia požiadavky stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov*.***

*Ú. v. EÚ L 281, 23. 11. 1995, s. 31.

Odôvodnenie

Malo by byť jasné, že dohody o spolupráci medzi systémami sú povinné, a nie dobrovoľné.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 51

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 6

Smernica 97/9/ES

Článok 5

Článok 5

1. Ak si investičná spoločnosť, **PKIPCP**, **depozitár** alebo tretia strana, od ktorých sa v zmysle článku 2 ods. 1 vyžaduje, aby boli členom systému, neplnia svoje príslušné povinnosti člena takéhoto systému, príslušné orgány, ktoré vydali povolenie investičnej spoločnosti **alebo povolenie PKIPCP**, musia byť s tým oboznámené a v spolupráci so systémom náhrad musia prijať všetky vhodné opatrenia vrátane ukladania pokút na zabezpečenie toho, aby si investičná spoločnosť, **PKIPCP**, **depozitár** alebo tretia strana plnili svoje povinnosti.

2. Ak sa opatreniami uvedenými v odseku 1 nezabezpečuje plnenie povinností zo strany investičnej spoločnosti, **PKIPCP**, **depozitára** alebo tretej strany, systém môže s výslovným súhlasom príslušných orgánov najmenej **12** mesiacov vopred oznámiť svoj úmysel vylúčiť investičnú spoločnosť, **PKIPCP**, **depozitára** alebo tretiu stranu z členstva v systéme. Systém musí aj naďalej poskytovať krytie uvedené v článku 2 ods. 2a a 2c v súvislosti s investičnou činnosťou **alebo činnosťou PKIPCP** vykonávanou počas tohto obdobia. Ak si investičná spoločnosť, **PKIPCP**, **depozitár** alebo tretia strana po uplynutí výpovednej lehoty nesplnia svoje povinnosti, systém náhrad môže po prijatí opätovného výslovného súhlasu príslušných orgánov túto investičnú spoločnosť, **PKIPCP**, **depozitára** alebo tretiu stranu vylúčiť.

3. Investičná spoločnosť, **PKIPCP**, **depozitár** alebo tretia strana vylúčené z systému náhrad pre investorov môžu pokračovať vo vykonávaní investičnej činnosti, **činnosti PKIPCP** alebo im môžu byť zverené finančné nástroje investorov **a PKIPCP** za týchto podmienok:

Článok 5

1. Ak si investičná spoločnosť alebo tretia strana, od ktorých sa v zmysle článku 2 ods. 1 vyžaduje, aby boli členom systému, neplnia svoje príslušné povinnosti člena takéhoto systému, príslušné orgány, ktoré vydali povolenie investičnej spoločnosti, musia byť s tým oboznámené a v spolupráci so systémom náhrad musia prijať všetky vhodné opatrenia vrátane ukladania pokút na zabezpečenie toho, aby si investičná spoločnosť alebo tretia strana plnili svoje povinnosti.

2. Ak sa opatreniami uvedenými v odseku 1 nezabezpečuje plnenie povinností zo strany investičnej spoločnosti alebo tretej strany, systém môže s výslovným súhlasom príslušných orgánov najmenej **šesť** mesiacov vopred oznámiť svoj úmysel vylúčiť investičnú spoločnosť alebo tretiu stranu z členstva v systéme. Systém musí aj naďalej poskytovať krytie uvedené v článku 2 ods. 2a a ods. 2c v súvislosti s investičnou činnosťou vykonávanou počas tohto obdobia. Ak si investičná spoločnosť alebo tretia strana po uplynutí obdobia uvedeného v oznámení nesplnia svoje povinnosti, systém náhrad môže opäť po prijatí výslovného súhlasu príslušných orgánov túto investičnú spoločnosť alebo tretiu stranu vylúčiť.

3. Investičná spoločnosť alebo tretia strana vylúčené zo systému náhrad pre investorov môžu pokračovať vo vykonávaní investičnej činnosti alebo im môžu byť zverené finančné nástroje investorov za týchto podmienok:

a) pred vylúčením mali prijaté alternatívne opatrenia na vyplácanie náhrad zabezpečujúce, aby investori **a PKIPCP** mali krytie aspoň rovnocenné krytiu ponúkanému oficiálne uznaným systémom a aby vlastnosti takýchto alternatívnych opatrení na vyplácanie náhrad boli rovnocenné vlastnostiam oficiálne uznaného systému,

b) príslušný orgán zodpovedný za vydanie povolenia investičnej spoločnosti **alebo PKIPCP** potvrdí, že podmienky uvedené v písmene a) sú splnené.

4. Ak investičná spoločnosť **alebo PKIPCP**, **ktorých** vylúčenie je navrhované podľa odseku 2, nie **sú schopné** prijať alternatívne opatrenia, ktoré by boli v súlade s podmienkami stanovenými v odseku 3, príslušné orgány, ktoré povolenie vydali, musia:

a) pokiaľ ide o investičnú spoločnosť, ktorej vydali povolenie, toto povolenie bezodkladne odobrať,

b) pokiaľ ide o PKIPCP, ktorému povolenie udelili, toto povolenie bezodkladne odobrať.

5. Ak **depozitár alebo** tretia strana, ktorej vylúčenie je navrhované podľa odseku 2, nie **sú schopní** prijať alternatívne opatrenia, ktoré by boli v súlade s podmienkami stanovenými v odseku 3, **nemôžu** prijímať aktíva investorov **ani PKIPCP**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 52

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 6

Smernica 97/9/ES

Článok 6

Text predložený Komisiou

Po odobratí povolenia investičnej

PE456.877v02-00

a) pred vylúčením mali prijaté alternatívne opatrenia na vyplácanie náhrad zabezpečujúce, aby investori mali krytie aspoň rovnocenné krytiu ponúkanému oficiálne uznaným systémom a aby vlastnosti takýchto alternatívnych opatrení na vyplácanie náhrad boli rovnocenné vlastnostiam oficiálne uznaného systému,

b) príslušný orgán zodpovedný za vydanie povolenia investičnej spoločnosti potvrdí, že podmienky uvedené v písmene a) sú splnené.

4. Ak investičná spoločnosť, **ktorej** vylúčenie je navrhované podľa odseku 2, nie **je schopná** prijať alternatívne opatrenia, ktoré by boli v súlade s podmienkami stanovenými v odseku 3, príslušné orgány, ktoré povolenie vydali, musia **toto povolenie bezodkladne odobrať**.

5. Ak tretia strana, ktorej vylúčenie je navrhované podľa odseku 2, nie **je schopná** prijať alternatívne opatrenia, ktoré by boli v súlade s podmienkami stanovenými v odseku 3, **nemôže** prijímať aktíva investorov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Po odobratí povolenia investičnej

RR\865176SK.doc

36/63

spoločnosti **alebo povolenia PKIPCP** sa krytie uvedené v článku 2 ods. 2a a ods. 2c naďalej poskytuje v súvislosti s investičnou činnosťou realizovanou do odobratia.

spoločnosti sa krytie uvedené v článku 2 ods. 2a a ods. 2c naďalej poskytuje v súvislosti s investičnou činnosťou realizovanou do *jeho* odobratia .

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 53

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 7

Smernica 97/9/ES

Článok 8 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Krytie ustanovené v článku 4 ods. 1 a ods. 3 sa vzťahuje na súhrnné pohľadávky investora voči tej istej investičnej spoločnosti **alebo tomu istému PKIPCP** podľa tejto smernice nezávisle od počtu účtov, meny a umiestnenia v rámci Únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Krytie ustanovené v článku 4 ods. 1 a ods. 3 sa vzťahuje na súhrnné pohľadávky investora voči tej istej investičnej spoločnosti podľa tejto smernice nezávisle od počtu účtov, meny a umiestnenia v rámci Únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 54

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 7

Smernica 97/9/ES

Článok 8 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Ak nie je ustanovené inak, pohľadávky sa rozdelia medzi investorov rovnakým dielom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 55

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 7

Smernica 97/9/ES

Článok 8 – odsek 2 – pododsek 2a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

V prípade, že pohľadávku investora nemožno plne uspokojiť, bude mu poskytnutá rovnaká miera krytia, aká sa predpokladala pre súhrnnú pohľadávku.

Odôvodnenie

Zásada pomernosti by mala byť stanovená jednoznačným spôsobom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 56

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 7

Smernica 97/9/ES

Článok 8 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Ak investor nie je oprávnený nakladať so sumami alebo nástrojmi, ktoré má v držbe, náhradu dostane osoba, ktorá je oprávnená, pod podmienkou, že táto osoba bola určená alebo sa dá určiť pred dátumom zistenia alebo rozhodnutia podľa článku 2 ods. 2 **a 2b**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Ak investor nie je oprávnený nakladať so sumami alebo nástrojmi, ktoré má v držbe, náhradu dostane osoba, ktorá je oprávnená, pod podmienkou, že táto osoba bola určená alebo sa dá určiť pred dátumom zistenia alebo rozhodnutia podľa článku 2 ods. 2.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 57

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 7

Smernica 97/9/ES

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Skutočnosť, že táto lehota uplynula, nesmie systém použiť ako dôvod na odmietnutie krytia pre investora, ktorý si nemohol svoje práva na náhradu včas uplatniť.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Skutočnosť, že táto lehota uplynula, nesmie systém použiť ako dôvod na odmietnutie **plného** krytia pre investora, ktorý si nemohol svoje práva na náhradu včas uplatniť.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 58

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 7

Smernica 97/9/ES

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Investičné spoločnosti zverejnia na svojich webových stránkach všetky informácie o podmienkach krytia a krokoch, ktoré treba podniknúť v záujme získania platby v súlade s touto smernicou.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 59

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 7

Smernica 97/9/ES

Článok 9 – odsek 2 – pododsek 6

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Komisia prijme prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkom 13a a za podmienok uvedených v článkoch 13b a 13c opatrenia na určenie postupu uspokojovania pohľadávok investorov a technické kritériá na výpočet straty hodnoty PKIPCP v dôsledku udalostí uvedených v článku 2 ods. 2b a ods. 2c.

Komisia prijme v súlade s článkom 13a delegované akty s cieľom určiť postup na uspokojovanie pohľadávok investorov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 60

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 7

Smernica 97/9/ES

Článok 9 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. Bez ohľadu na lehotu uvedenú v prvom pododseku odseku 2, ak investor alebo iná oprávnená osoba alebo osoba podieľajúca sa na investičnej činnosti bola obžalovaná

3. Bez ohľadu na lehotu uvedenú v prvom pododseku odseku 2, ak investor alebo akákoľvek iná oprávnená osoba alebo akákoľvek osoba podieľajúca sa na

z protiprávneho konania vyplývajúceho z prania špinavých peňazí alebo v súvislosti s ním, ako *je definované* v článku 1 smernice 2005/60/ES, alebo je obžalovaná za porušenie smernice 2003/6/ES, systém náhrad môže pozastaviť akúkoľvek výplatu až do vydania rozsudku súdom alebo zistenia príslušného orgánu.

investičnej činnosti, bola obžalovaná z protiprávneho konania vyplývajúceho z prania špinavých peňazí alebo v súvislosti s ním, ako *sa vymedzuje* v článku 1 smernice 2005/60/ES ***v súvislosti s finančnými prostriedkami, ktoré sú predmetom tejto smernice, alebo v súvislosti s priamym alebo nepriamym financovaním teroristických skupín, ako sa vymedzuje v odporúčaní Rady***, alebo je obžalovaná za porušenie smernice 2003/6/ES, systém náhrad môže pozastaviť akúkoľvek výplatu až do vydania rozsudku súdom alebo zistenia príslušného orgánu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 61

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 8

Smernica 97/9/ES

Článok 10 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia, aby každá investičná spoločnosť ***alebo PKIPCP prijali*** príslušné opatrenia na sprístupnenie informácií súčasným a potenciálnym investorom, ktoré sú potrebné na poznanie systémov náhrad pre investorov, ku ktorým investičná spoločnosť ***alebo PKIPCP a ich*** pobočky v rámci Únie patria, alebo akýchkoľvek iných alternatívnych systémov uvedených v článku 2 ods. 1 druhom pododseku alebo článku 5 ods. 3. Investori musia byť informovaní o ustanoveniach systémov náhrad pre investorov alebo akýchkoľvek iných platných alternatívnych opatreniach vrátane sumy a rozsahu krytia ponúkaného systémom náhrad a o akýchkoľvek iných pravidlách ustanovených členskými štátmi podľa článku 2 ods. 3. Tieto informácie ***majú byť ľahko dostupné a zrozumiteľné.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Členské štáty musia zabezpečiť, aby každá investičná spoločnosť ***prijala*** príslušné opatrenia na sprístupnenie informácií súčasným a potenciálnym investorom, ktoré sú potrebné na poznanie systémov náhrad pre investorov, ku ktorým investičná spoločnosť ***a jej*** pobočky v rámci Únie patria, alebo akýchkoľvek iných alternatívnych systémov uvedených v článku 2 ods. 1 druhom pododseku alebo článku 5 ods. 3. Investori musia byť informovaní o ustanoveniach systémov náhrad pre investorov alebo akýchkoľvek iných platných alternatívnych opatreniach vrátane sumy a rozsahu krytia ponúkaného systémom náhrad a o akýchkoľvek iných pravidlách ustanovených členskými štátmi podľa článku 2 ods. 3. Tieto informácie ***musia byť ľahko dostupné a zrozumiteľné.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 62

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 8

Smernica 97/9/ES

Článok 10 – odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1a. Členské štáty zabezpečia, aby informácie o sume, ktorú investor zaplatí do systému náhrad pre investorov, boli jednoznačné a transparentné. Suma, ktorá je účtovaná každému jednotlivému investorovi za systém, buď ako percento investície, alebo ako suma navyše k investícii, sa skutočnému alebo potenciálnemu investorovi jasne oznámi.

Odôvodnenie

Za systémy náhrad zaplatia v konečnom dôsledku investori. Uvádzanie presnej výšky poplatku, ktorý investori zaplatia za existenciu systémov náhrad, by malo byť vysoko transparentné.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 63

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 9

Smernica 97/9/ES

Článok 12 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Bez toho, aby boli dotknuté iné práva na základe vnútroštátnych predpisov, majú systémy vykonávajúce platby na náhradu škody investorom právo v rozsahu nimi vykonaných platieb vstúpiť do práv týchto **investorov** v likvidačnom procese.

1. Bez toho, aby boli dotknuté iné práva, ktoré systémy môžu mať na základe vnútroštátnych predpisov, majú systémy, ktoré vykonávajú platby náhrad investorom, právo subrogácie voči **subjektom** v konkurznom konaní v rozsahu nimi vykonaných platieb.

Odôvodnenie

V konkurznom konaní sú investičné spoločnosti, depozitári alebo tretie strany, a nie investori.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 64

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 9

Smernica 97/9/ES

Článok 12 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. V prípade strát uvedených v článku 2 ods. 2c v dôsledku finančnej situácie depozitára alebo tretej strany, ktorým boli zverené aktíva PKIPCP, majú systémy, ktoré vykonávajú platby náhrad podielnikom PKIPCP, právo subrogácie práv podielníka PKIPCP alebo PKIPCP v konkurznom konaní v rozsahu nimi vykonaných platieb.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 65

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 9

Smernica 97/9/ES

Článok 12 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Ak má tretia strana, ktorá má v držbe finančné nástroje patriace investorovi v súvislosti s investičnou činnosťou, **alebo depozitár alebo tretia strana, ktorým boli zverené aktíva PKIPCP**, sídlo v tretej krajine, ktorej právny systém neumožňuje, aby systém vykonal subrogáciu práv investičnej spoločnosti **alebo PKIPCP**, členský štát zabezpečí, aby investičná spoločnosť **alebo PKIPCP vrátili** systému sumy rovnajúce sa **ich** platbám v prípade, ak v konkurznom konaní získajú akúkoľvek sumu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. Ak má tretia strana, ktorá má v držbe finančné nástroje patriace investorovi v súvislosti s investičnou činnosťou, sídlo v tretej krajine, ktorej právny systém neumožňuje, aby systém vykonal subrogáciu *voči* investičnej spoločnosti, členský štát zabezpečí, aby investičná spoločnosť **vrátila** systému *prostriedky* rovnajúce sa **jej** platbám v prípade, ak v konkurznom konaní získajú akúkoľvek sumu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 66

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 10

Smernica 97/9/ES

Článok 13a

Text predložený Komisiou

Článok 13a

1. *Právomoci prijímať delegované akty* uvedené v článku 4a ods. 2, článku 4a ods. 8, článku 4a ods. 9 a článku 9 ods. 2 sa *prenášajú na Komisiu na neurčité obdobie.*

2. Komisia zároveň oznamuje delegovaný akt Európskemu parlamentu a Rade, a to hneď po jeho prijatí.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 13a

1. *Právomoc prijímať delegované akty sa Komisii udeľuje za podmienok stanovených v tomto článku.*

2. *Delegovanie právomoci* uvedené v článku 4 ods. 1a, článku 4a ods. 2 druhom a tretom pododseku, článku 4a ods. 3 pododseku 2a, článku 4a ods. 9 a článku 9 ods. 2 sa *Komisii udeľuje na obdobie štyroch rokov od ...**. Komisia predloží správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto štvorročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje na rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevzniesú voči takémuto predĺženiu námietku.

3. *Delegovanie právomoci* uvedené v článku 4 ods. 1a, článku 4a ods. 2 druhom a tretom pododseku, článku 4a ods. 3 pododseku 2a, článku 4a ods. 9 a článku 9 ods. 2 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať.

4. Komisia oznamuje delegovaný akt Európskemu parlamentu a Rade súčasne, a to hneď po jeho prijatí.

5. *Delegovaný akt prijatý podľa článku 4 ods. 1a, článku 4a ods. 2 druhého a tretieho pododseku, článku 4a ods. 3 pododseku 2a, článku 4a ods. 9 a článku 9 ods. nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade*

alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniešť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o tri mesiace.

**Ú. v. : prosím vložte dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice.*

Odôvodnenie

Zosúladenie so znením najnovšieho preskúmania výhľadu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 67

**Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 2 – odsek 2a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

***2a. Odchylne od odsekov 1 a 2
dodržiavajú členské štáty, na ktoré sa
podľa prístupových zmlúv vzťahujú
prechodné obdobia, pokiaľ ide o
transpozíciu článku 4 smernice 97/9/ES,
ustanovenia odsekov 1 a 2 daného článku
od dátumu, keď uplynú ich príslušné
prechodné obdobia.***

Odôvodnenie

Je nevyhnutné, aby pozmeňujúce a doplňujúce návrhy k tejto smernici zohľadňovali situáciu členských štátov, na ktoré sa vzťahujú prechodné obdobia, a to z dôvodu, že tieto obdobia sa uvádzajú v prístupových zmluvách.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 68

**Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 2a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 2a

Správa orgánu ESMA

Orgán ESMA posúdi do 31. decembra 2012 personálne a finančné potreby vyplývajúce z vykonávania svojich právomocí a úloh v súlade s touto smernicou a predloží správu Európskemu parlamentu, Rade a Komisii.

Odôvodnenie

Zosúladenie so smernicou o správcoch alternatívnych investičných fondov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 69

**Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 2b (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 2b

**Revízia systému náhrad pre investorov
a režim úpravy PKIPCP**

**Komisia do 31. decembra 2012
po otvorených konzultáciách so
zainteresovanými stranami predloží
Európskemu parlamentu a Rade správu
s analýzou výhod a nevýhod zavedenia
systému poistných zmlúv ako doplnku
alebo náhrady súčasného systému náhrad
pre investorov.**

**S cieľom zabezpečiť rovnakú úroveň
ochrany pre investorov, či už investujú
priamo prostredníctvom investičných
spoločností alebo nepriamo
prostredníctvom PKIPCP, sa v správe,
taktiež vzhľadom na nadchádzajúci návrh
Komisie o depozitároch PKIPCP a po
otvorených konzultáciách
so zainteresovanými stranami, poukáže na
medzery v regulačnom systéme vrátane
ekvivalentných náhrad a posúdia sa
náklady na rozšírenie rozsahu pôsobnosti
smernice 97/9/ES na PKIPCP a výhody
z toho vyplývajúce. V prípade potreby sa
do správy zahrnú legislatívne návrhy
praktických opatrení na rozšírenie**

rozsahu pôsobnosti smernice na PKIPCP.

Odôvodnenie

Nie je jasné, aké osobitné prípady má rozšírenie rozsahu platnosti krytia PKIPCP zahŕňať, o to viac s prihliadnutím na zmeny a doplnenia o záväzkoch depozitárov, ktoré má Komisia predložiť v priebehu roka 2011. Potreba rozšíriť krytie SSNI na PKIPCP si vyžaduje ďalšie skúmanie a mala by sa vykonať s plným zohľadnením zmenenej a doplnenej smernice o PKIPCP.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. Ďalšie kroky

Nové právne predpisy by mali posilniť harmonizáciu a integráciu jednotného európskeho trhu, posilniť ochranu spotrebiteľa a zaručiť väčšiu dôveru spotrebiteľov a depozitárov, ako aj posilniť finančnú stabilitu.

Spravodajca sleduje tri hlavné ciele:

a. Posilniť ochranu spotrebiteľa prostredníctvom vyššieho krytia. Zmeny v SSNI by mali byť zamerané na zvýšenie ochrany investora. Je potrebná vyššia ochrana spotrebiteľa a prísnejšie spoločné pravidlá, najmä čo sa týka financovania systémov na vnútroštátnej úrovni. Investori by mali mať pri cezhraničných investíciách rovnakú úroveň ochrany vo všetkých členských štátoch.

Práva spotrebiteľa by sa mali posilniť zlepšením krytia, rýchlejšim a lepším vyplácaním a väčšou ochranou. Ak má investičná spoločnosť v držbe finančné nástroje na meno spotrebiteľa, mala by existovať ochrana investora.

b. Vylepšiť jednotný európsky trh pre finančné služby a vytvoriť európsku harmonizáciu systémov náhrad pre investorov v Únii.

Posilní sa tým ochrana investora a prispieje sa k rovnakým podmienkam. V EÚ je potrebná výraznejšia a lepšia harmonizácia platných právnych predpisov. Pravidlami sa musí posilniť vnútorný trh s finančnými službami a vytvoriť silnejší jednotný európsky trh.

V návrhu Komisie sa uvádza, že všetky investičné služby a činnosti, na ktoré sa vzťahuje STFN, by mali podliehať SSNI a že ak spoločnosti v skutočnosti majú v držbe aktíva klientov, klienti by mali mať nárok na náhradu podľa SSNI. Spravodajca podporuje zosúladenie so STFN, čo sa týka vymedzení a rozlišovania medzi malými a profesionálnymi investormi.

c. Predložiť dlhodobé, pevné finančné zásady pre systémy náhrad pre investorov.

Príspevky do systémov by mali fungovať ako vzájomné poistné mechanizmy a nemali by byť na takej úrovni, aby sa mohli považovať za daň alebo platbu fiškálnej povahy. Pri systémoch by sa mal dôsledne uplatňovať prístup založený na riziku a výpočet príspevkov by mal byť založený na potenciálnom riziku úhrady, ktoré spoločnosť nesie.

2. Rozšírenie rozsahu pôsobnosti – zlyhanie nezávislého správcu a depozitára PKIPCP

Komisia navrhuje, aby sa krytie systémov náhrad pre investorov rozšírilo na spoločnosti, ktoré majú povolenie vykonávať akékoľvek investičné služby v akejkoľvek podobe a na podielnikov PKIPCP v prípade zlyhanie depozitára PKIPCP, podsprávcu a nezávislého správcu.

Spravodajca je priaznivo naklonený rozšíreniu rozsahu pôsobnosti o zlyhanie nezávislých správcov, ale nepodporuje rozšírenie rozsahu na PKIPCP.

Spotrebiteľ je v súčasnosti chránený v ustanoveniach smerníc o PKIPCP a STF. Smernica o PKIPCP poskytuje vysokú úroveň ochrany podielnikov prostredníctvom požiadaviek, ktoré ukladá pre činnosti depozitárov. Súčasný systém náhrad pre investorov kryjú aj straty z činností úschovy a správy aktív, ktoré sú v súvislosti so STF. Podiely alebo akcie sú v PKIPCP kryté proti podvodu, pokiaľ sú v držbe investičnej spoločnosti.

Fondy PKIPCP nemajú iné aktíva ako portfólio finančných nástrojov spravované pre svojich podielnikov. V dôsledku toho poplatky alebo náklady účtované PKIPCP automaticky ovplyvnia podielnikov PKIPCP znížením čistej hodnoty aktív ich podielov. Ak depozitári musia prispievať na financovanie systémov, investori by mali niesť náklady. Požadovať od PKIPCP, aby prispievali do systémov, by viedlo k tomu, že podielníci PKIPCP by zaplatili dvakrát za rovnakú ochranu.

Okrem toho je v zákonodarnom procese dôležité zaručiť súlad medzi novými ustanoveniami v smernici o alternatívnych investičných fondoch, očakávaným návrhom Komisie o funkcii depozitára v smernici o PKIPCP (PKIPCP V) a preskúmaním STF. O užitočnosti rozšírenia pôsobnosti preto v tomto momente treba pochybovať.

Ochrana spotrebiteľa by sa mala posilniť, a preto by do rozsahu pôsobnosti tejto smernice mali byť zahrnutí nezávislí správcovia. Spravodajca podporuje návrh na krytie zlyhania depozitára alebo správcu vybraného investičnou spoločnosťou, ktorý nie je schopný vrátiť finančné nástroje. Spotrebiteľ si môže vybrať inú investičnú spoločnosť, ale nemá žiadnu zodpovednosť za výber správcu, ktorého si zvolí investičná spoločnosť, a nemal by byť teda zodpovedný za jeho zlyhanie.

Spravodajca navrhuje tieto zmeny:

- Počas nadchádzajúceho preskúmania smernice o PKIPCP o režime ručenia depozitárov by sa malo analyzovať možné rozšírenie krytia v SSNI na PKIPCP a ich depozitárov, keď sa zohľadnia všetky aspekty smernice. Pre PKIPCP by v tejto smernici nemali existovať osobitné právne predpisy.

3. Stupeň harmonizácie úrovne náhrady

Komisia navrhuje vyššiu úroveň minimálnej náhrady pre každého investora, a to 50 000 EUR namiesto 20 000 EUR v platných právnych predpisoch. Sú však krajiny, ktoré majú pre náhradu vyššie limity. Spojené kráľovstvo (£ 50 000), Španielsko (100 000 EUR) a Francúzsko (70 000 EUR).

Spravodajca súhlasí s plnou harmonizáciou – na rozdiel od minimálnej harmonizácie – na pevnej úrovni náhrady 100 000 EUR (vyšší limit by tiež bol povolený). Táto pevná úroveň náhrady zvýši ochranu spotrebiteľa, lepšie ochráni investorov a nevytvára riziko arbitráže medzi členskými štátmi.

Spravodajca sa nazdáva, že žiaden členský štát by nemal mať povinnosť znížiť svoju vysokú úroveň náhrady. Výsledkom by bola znížená ochrana spotrebiteľov.

Spotrebiteľia, ktorí sa rozhodli investovať svoje peniaze na trhu prostredníctvom investičnej spoločnosti by mali mať rovnakú ochranu, ako keby peniaze investovali prostredníctvom banky alebo inej úverovej inštitúcie. Peniaze uložené u investičnej spoločnosti by mali byť rovnako chránené ako peniaze uložené na bankovom účte.

Spravodajca navrhuje tieto zmeny:

- Vyššia úroveň minimálnej náhrady pre každého investora, 100 000 EUR namiesto 50 000 EUR.

4. Zásady a mechanizmus financovania – harmonizácia financovania systémov

Harmonizácia financovania systémov náhrad je vítaná a spravodajca schvaľuje minimálnu cieľovú úroveň finančných prostriedkov a financovanie ex ante.

Komisia uskutočnila simuláciu založenú na hodnote krytých cenných papierov a peňazí, ktoré považujú za najvhodnejší základ na výpočet hodnoty cieľovej úrovne finančných prostriedkov. Komisia založila svoje výpočty iba na systémoch z 10 členských štátov. Nedostatok údajov na úrovni vnútroštátnych systémov veľmi sťažuje nastavenie primeranej cieľovej úrovne finančných prostriedkov.

Sú však jednoznačné dôkazy, ktoré svedčia o tom, že navrhovaná úroveň financovania 0,5 % je príliš vysoká, najmä odvtedy, keď by finančné prostriedky mali kryť prípady nesprávneho riadenia a podvodu s uloženými cennými papiermi.

Jedna štúdia pohľadávok v rámci systému náhrad za finančné služby v Spojenom kráľovstve počas ostatných rokov ukazuje, že pohľadávky boli pomerne nízke. V štúdiu sa navrhuje, aby sa príspevok pred financovaním stanovil na maximálne 0,2 % (20 základných bodov). Na základe historických skúseností v mojej domovine – Švédsku – by postačovala úroveň 0,05 %.

Nezávislý ekonomický poradca István Farkas vo svojom informatívnom dokumente s názvom Zabezpečenie záujmov investorov zaručením riadneho financovania ICS: zásady a mechanizmy analyzuje cieľovú úroveň takto: „Podľa správy spoločnosti OXERA bol v rokoch 1999 až 2003 v EÚ-15 celkový počet pohľadávok približne 61 000. Priemerná výška pohľadávok neprekročila 20 000 EUR. Ak tieto údaje považujeme za smerodajné, môžeme povedať, že cieľová úroveň systémov náhrad za investície by sa mala považovať za dostatočnú, ak kryje približne 200 000 prípadov, pričom hodnota každého z nich je 50 000 EUR. 200 000 pohľadávok by predstavovalo 1 až 3 zlyhania veľkých (stredných) investičných spoločností alebo niekoľko desiatok malých spoločností, ktoré majú ťažkosti. Na základe toho by cieľovou úrovňou bolo 10 miliárd EUR. Hoci výpočet úrovne 0,5 % krytých aktív ako úrovne krytia nie je veľmi jasný, použitím hrubého odhadu a reakcií príspevkov účastníkov trhu k výzve na predloženie dôkazov by táto úroveň mohla byť približne 50 miliárd, t.j. najmenej päťkrát vyššia.“ Farkas usudzuje, že „úroveň krytia na úrovni 10 základných bodov aktív spravovaných investičnými spoločnosťami v mene oprávnených

klientov by sa mala považovať za dostatočnú“.

Spravodajca tiež navrhuje začleniť do SSNI zásadu založenú na riziku spočívajúcu v tom, že príspevok do systému sa určuje pre každého člena na základe stupňa rizika, ktoré spoločnosti vzniklo.

Spravodajca navrhuje tieto zmeny:

- Príspevok do systému sa určuje pre každého člena na základe stupňa vzniknutého rizika.
- Navrhované financovanie ex ante by malo byť k dispozícii a malo by dosiahnuť cieľovú úroveň vo všetkých členských štátoch do piatich namiesto do desiatich rokov.
- Úroveň finančných prostriedkov a príspevkov by sa mala obmedziť na oprávnenú úroveň. Členské štáty zabezpečia, aby každý systém dosiahol cieľovú úroveň finančných prostriedkov aspoň 0,3 % hodnoty peňazí a finančných nástrojov, ktoré majú v držbe, spravujú alebo riadia investičné spoločnosti.

5. Mechanizmus vypožičiavania medzi vnútroštátnymi systémami

Navrhovaný mechanizmus vypožičiavania je solidárnym mechanizmom medzi členskými štátmi, a mal by sa preto ako myšlienka privítať. Členské štáty však musia aj naďalej niesť zodpovednosť za prevádzkovanie primeraných finančných mechanizmov.

S cieľom zabrániť tomu, aby niektoré členské štáty nepoddimenzovali svoje finančné prostriedky, spravodajca navrhuje, aby sa mechanizmus vypožičiavania nespustil predtým, ako všetky systémy budú mať vo svojich finančných prostriedkoch dostatok peňazí.

Väčšina členských štátov by mala byť schopná nájsť iné zdroje úverovania, a preto by povinný mechanizmus vypožičiavania mal byť zameraný na nižšie percento dostupných finančných prostriedkov, ako navrhuje Komisia; na úrovni 5 % namiesto 10 %.

Spravodajca navrhuje tieto zmeny:

- Povinný mechanizmus vypožičiavania by nemal začať predtým, ako budú systémy financované na cieľovej úrovni finančných prostriedkov.
- Po päťročnom období bude mať systém právo vypožičať si od ostatných systémov v rámci Únie za predpokladu, že systém, ktorý je v zlej situácii už dosiahol cieľovú úroveň finančných prostriedkov.
- Úroveň povinného vypožičiavania je znížená z desiatich na päť percent systému. Členské štáty zabezpečia, aby 5 % sumy financovania ex ante systémov bolo k dispozícii na poskytovanie úverov iným systémom.

23.3.2011

STANOVISKO VÝBORU PRE PRÁVNE VECI

pre Výbor pre hospodárske a menové veci

k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/9/ES o systémoch náhrad pre investorov (KOM(2010)0371 – C7-0174/2010 – 2010/0199(COD))

Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko: Sebastian Valentin Bodu

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Smernica 97/9/ES o systémoch náhrad pre investorov (SSNI) bola prijatá v roku 1997 s cieľom doplniť smernicu o investičných službách (tá bola neskôr nahradená smernicou o trhoch s finančnými nástrojmi (STFN)).

Desať rokov po nadobudnutí účinnosti SSNI a bezprostredne po finančnej kríze je správny čas na preskúmanie fungovania SSNI.

Preskúmanie tejto smernice je dôsledkom toho, že investori predložili Komisii veľký počet sťažností na jej uplatňovanie, v dôsledku ktorého v niektorých prípadoch utrpeli veľké straty. Preskúmanie tiež zohľadňuje cieľ odstraňovania všetkých medzier v regulačnom systéme a v systéme dohľadu stanovený na úrovni G20 a cieľ obnovenia dôvery investorov vo finančný systém.

Ciele tohto návrhu nemožno v dostatočnej miere splniť na úrovni členských štátov. Súčasný rámec EÚ stanovuje len určité zásady minimálnej harmonizácie a ponecháva na členských štátoch, aby ich ďalej rozvíjali. Problémy, ktoré sa vyskytli v niektorých členských štátoch, však ukazujú, že je potrebná ďalšia a najmä rozsiahlejšia harmonizácia na úrovni EÚ, aby sa zabezpečilo plnenie cieľov smernice v rámci EÚ.

Cieľom návrhu je zlepšovanie riadneho fungovania jednotného trhu s investičnými službami, zlepšovanie ochrany investorov a zvyšovanie dôvery investorov v EÚ. Konkrétne sa zameriava na zlepšovanie praktického fungovania SSNI, objasňovanie rozsahu pôsobnosti SSNI s ohľadom na finančnú krízu a nedávne zmeny regulačného prostredia v EÚ, obmedzovanie medzier v regulačnom systéme a znižovanie rozdielov medzi ochranou

klientov sprostredkovateľských spoločností a ochranou bankových vkladateľov. Vzhľadom na existujúce rozdiely vo fungovaní systémov na vnútroštátnej úrovni návrh zavádza spoločné pravidlá na zabezpečenie určitého stupňa harmonizácie financovania systémov a každodennej praxe; je aj základom ustanovenia mechanizmu vypožičiavania si medzi vnútroštátnymi systémami, ako nástroja poslednej inštancie na kompenzovanie akýchkoľvek dočasných potrieb zo systémov pod podmienkou dôsledného hodnotenia vykonávaného Európskym orgánom pre cenné papiere a trhy a povinnosti splatiť každý prípadný úver maximálne do piatich rokov.

Návrh rešpektuje zásadu proporcionality, keďže všetky riešenia boli posúdené na základe ich nákladovej efektívnosti a rešpektujú osobitosti trhov v členských štátoch. Návrh nepresahuje rámec potrebný na dosiahnutie sledovaných cieľov, konkrétne zachováva zásady minimálnej harmonizácie, kde je to relevantné, napríklad čo sa týka spôsobov, ako majú členovia systémov náhrad prispievať do systému. Zavedenie systému vypožičiavania si medzi vnútroštátnymi systémami je v súlade so zásadou proporcionality tým, že nemá vplyv na fiškálnu zodpovednosť členských štátov, je opatrením poslednej inštancie, ktoré podlieha predchádzajúcemu využitiu ostatných mechanizmov financovania (obvyklých a doplnkových príspevkov od členov), zavádza možnosť poskytovania úverov len pod podmienkou platenia úrokov a povinnosti vypožičiavajúceho si systému splatiť úver a je obmedzený časovo i rozsahom.

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre právne veci vyzýva Výbor pre hospodárske a menové veci, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 1 – písmeno a

Smernica 97/9/ES

Článok 1 – bod 2

Text predložený Komisiou

2. „investičná činnosť“ sú investičné služby a činnosti, ako sú definované v článku 4 ods. 1 bode 2 smernice 2004/39/ES, a doplnková služba uvedená v bode 1 oddielu B prílohy I k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. „investičná činnosť“ sú **akékoľvek** investičné služby a činnosti, ako sú definované v článku 4 ods. 1 bode 2 smernice 2004/39/ES, a doplnková služba uvedená v bode 1 oddielu B prílohy I k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 1 – bod 1 – písmeno aa (nové)
Smernica 97/9/ES
Článok 1 – bod 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

aa) Bod 3 sa nahrádza takto:

„3. „nástroje“ sú nástroje vymenované v oddiele C prílohy I k smernici 2004/39/ES;“

Odôvodnenie

Vymedzenie pojmu nástroje by sa tiež malo aktualizovať v súlade so STFV.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 1 – bod 2 – písmeno b
Smernica 97/9/ES
Článok 2 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

b) z dôvodov priamo súvisiacich s finančnou situáciou investičnej spoločnosti alebo finančnou situáciou ktorejkoľvek tretej strany, u ktorej investičná spoločnosť uložila finančné nástroje, vydal súdny orgán rozhodnutie, ktorého následkom je prerušenie možnosti investorov uplatňovať si svoje pohľadávky voči spoločnosti alebo možnosti spoločnosti uplatňovať si svoje pohľadávky voči tretej strane.

b) z dôvodov priamo súvisiacich s finančnou situáciou investičnej spoločnosti alebo finančnou situáciou ktorejkoľvek tretej strany, u ktorej investičná spoločnosť uložila finančné nástroje, vydal súdny orgán rozhodnutie, **ktoré je vykonateľné v súlade s právnymi predpismi členského štátu a** ktorého následkom je prerušenie možnosti investorov uplatňovať si svoje pohľadávky voči spoločnosti alebo možnosti spoločnosti uplatňovať si svoje pohľadávky voči tretej strane.

Odôvodnenie

Proti rozhodnutiu súdu by tiež mohla existovať možnosť odvolať sa alebo by jednoducho mohlo byť vykonateľné. Toto ustanovenie by sa malo vzťahovať len na vykonateľné rozhodnutia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 4 – písmeno d

Smernica 97/9/ES

Článok 4 – odsek 4

Text predložený Komisiou

d) Odsek 4 sa **vypúšťa**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

d) Odsek 4 sa **nahrádza takto**:

„4. Členský štát môže obmedziť krytie uvedené v tejto smernici na určité percento z pohľadávky investora. Percentuálna čiastka krytia však predstavuje najmenej 80 % z pohľadávky, pokiaľ čiastka, ktorá má byť v rámci systému náhrad vyplatená, je nižšia ako suma stanovená v tejto smernici.“

Odôvodnenie

Vzhľadom na to, že systém náhrad sa financuje z príspevkov členov, čo pre nich znamená vážne finančné zaťaženie, je spravodlivé, aby časť prípadnej straty znášali aj investori (ako v prípade dobrého poistenia). 20 % by mal byť spravodlivý percentuálny podiel.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4b – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) situácia uvedená v písm. a) tohto pododseku je spôsobená **nedostatkom** finančných prostriedkov, ako sa uvádza v článku 4a ods. 3,

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

b) situácia uvedená v písm. a) tohto pododseku je spôsobená **skutočnosťou, že sa nedosiahla cieľová úroveň** finančných prostriedkov, ako sa uvádza v článku 4a ods. 3,

Odôvodnenie

Pre lepšie objasnenie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4b – odsek 3 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

ESMA postúpi svoje potvrdenie spolu s informáciami uvedenými v písmene g) systémom poskytujúcim úver. Toto potvrdenie a informácie im pošle do 15 pracovných dní. Systémy poskytujúce úver bezodkladne, ale najneskôr do ďalších **15** pracovných dní po prijatí potvrdenia vyplatia úver požičiavajúcemu si systému.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

ESMA postúpi svoje potvrdenie spolu s informáciami uvedenými v písmene g) systémom poskytujúcim úver. Toto potvrdenie a informácie im pošle do 15 pracovných dní. Systémy poskytujúce úver bezodkladne, ale najneskôr do ďalších **30** pracovných dní *od prijatia* potvrdenia vyplatia úver požičiavajúcemu si systému.

Odôvodnenie

Tridsať dní je realistickejšia lehota.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4b – odsek 4 – pododsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Všetky ostatné pohľadávky sú vedľajšie v porovnaní s pohľadávkou systému náhrad, ktorý poskytol úver. Systém sa považuje za zvýhodneného veriteľa a má najvyššiu prioritu.

Odôvodnenie

Keďže úver od iného systému náhrad je krajným a výnimočným opatrením a keďže tento systém náhrad je cudzou stranou, uvedený úver by sa mal splatiť ako prvý.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4b – odsek 4 – pododsek 1b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Bez toho, aby bol dotknutý druhý pododsek, môžu členské štáty stanoviť iné priority v prednosti medzi rôznymi kategóriami veriteľov.

Odôvodnenie

Pozri odôvodnenie k pozmeňujúcemu a doplňujúcemu návrhu 7.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Smernica 97/9/ES

Článok 4b – odsek 5 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5. Na uľahčenie účinnej spolupráce medzi systémami náhrad pre investorov *system*, alebo kde to prichádza do úvahy, príslušné orgány, uzavrujú písomne dohody o spolupráci. Týmito dohodami sa zohľadnia požiadavky stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES.

5. Na uľahčenie účinnej spolupráce medzi systémami náhrad pre investorov *systemy*, alebo, ak to prichádza do úvahy, príslušné orgány uzavrujú písomné dohody o spolupráci. V týchto dohodách sa zohľadnia požiadavky stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov.

Odôvodnenie

Malo by byť jasné, že dohody o spolupráci medzi systémami sú povinné, a nie dobrovoľné.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 6

Smernica 97/9/ES

Článok 5 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Ak sa opatreniami uvedenými v odseku 1 nezabezpečuje plnenie povinností zo strany investičnej spoločnosti, PKIPCP, depozitára alebo tretej strany, systém môže s výslovným súhlasom príslušných orgánov najmenej **12** mesiacov vopred oznámiť svoj úmysel vylúčiť investičnú spoločnosť, PKIPCP, depozitára alebo tretiu stranu z členstva v systéme. Systém musí aj naďalej poskytovať krytie uvedené v článku 2 ods. 2a a ods. 2c v súvislosti s investičnou činnosťou alebo činnosťou PKIPCP vykonávanou počas tohto obdobia. Ak si investičná spoločnosť, PKIPCP, depozitár alebo tretia strana po uplynutí *obdobia uvedeného v oznámení* nespĺnia svoje povinnosti, systém náhrad môže *opäť* po prijatí výslovného súhlasu príslušných orgánov túto investičnú spoločnosť, PKIPCP, depozitára alebo tretiu stranu vylúčiť.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Ak sa opatreniami uvedenými v odseku 1 nezabezpečí plnenie povinností zo strany investičnej spoločnosti, PKIPCP, depozitára alebo tretej strany, systém môže s výslovným súhlasom príslušných orgánov najmenej **šesť** mesiacov vopred oznámiť svoj úmysel vylúčiť investičnú spoločnosť, PKIPCP, depozitára alebo tretiu stranu z členstva v systéme. Systém musí aj naďalej poskytovať krytie uvedené v článku 2 ods. 2a a 2c v súvislosti s investičnou činnosťou alebo činnosťou PKIPCP vykonávanou počas tohto obdobia. Ak si investičná spoločnosť, PKIPCP, depozitár alebo tretia strana po uplynutí *výpovednej lehoty* nespĺnia svoje povinnosti, systém náhrad môže po prijatí *opätovného* výslovného súhlasu príslušných orgánov túto investičnú spoločnosť, PKIPCP, depozitára alebo tretiu stranu vylúčiť.

Odôvodnenie

V prípade tejto extrémnej situácie je vhodnejšia lehota 6 mesiacov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 7

Smernica 97/9/ES

Článok 8 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Ak nie je ustanovené inak, pohľadávky sa rozdelia medzi investorov rovnakým dielom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 7

Smernica 97/9/ES

Článok 8 – odsek 2 – pododsek 2a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

V prípade, že pohľadávku investora nemožno plne uspokojiť, investorovi sa poskytne rovnaká miera krytia na súhrnnú pohľadávku.

Odôvodnenie

Zásada pomernosti by mala byť stanovená jednoznačným spôsobom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 7

Smernica 97/9/ES

Článok 8 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Ak investor nie je oprávnený nakladať so sumami **a cennými papiermi**, ktoré má v držbe, náhradu dostane osoba, ktorá je oprávnená, pod podmienkou, že táto osoba je určená alebo sa dá určiť pred dátumom zistenia alebo rozhodnutia podľa článku 2 ods. 2 a ods. 2b.

Ak investor nie je oprávnený nakladať so sumami **alebo nástrojmi**, ktoré má v držbe, náhradu dostane osoba, ktorá je oprávnená, pod podmienkou, že táto osoba **bola** určená alebo sa dá určiť pred dátumom zistenia alebo rozhodnutia podľa článku 2 ods. 2 a 2b.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 7

Smernica 97/9/ES

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Skutočnosť, že táto lehota uplynula, nesmie systém použiť ako dôvod na odmietnutie krytia pre investora, ktorý si nemohol svoje práva na náhradu *včas* uplatniť.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Skutočnosť, že táto lehota uplynula, nesmie systém použiť ako dôvod na odmietnutie krytia pre investora, ktorý si nemohol svoje práva na náhradu uplatniť *včas, pokiaľ nejde o nedbalosť na strane investora.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 7

Smernica 97/9/ES

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Investičné spoločnosti a PKIPCP zverejnia na svojich webových stránkach alebo sprístupnia v písomnej forme všetky informácie o podmienkach prístupu k systému náhrad a postupe získania náhrad v rámci tohto systému.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 7

Smernica 97/9/ES

Článok 9 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. Bez ohľadu na lehotu uvedenú v prvom pododseku odseku 2, ak investor alebo iná oprávnená osoba alebo osoba podieľajúca sa na investičnej činnosti bola obžalovaná z protiprávneho konania vyplývajúceho z prania špinavých peňazí alebo v súvislosti s ním, ako je definované v článku 1 smernice 2005/60/ES, alebo je obžalovaná za porušenie smernice 2003/6/ES, systém náhrad môže pozastaviť akúkoľvek výplatu až do vydania rozsudku súdom alebo

3. Bez ohľadu na lehotu uvedenú v prvom pododseku odseku 2, ak investor alebo iná oprávnená osoba alebo osoba podieľajúca sa na investičnej činnosti bola obžalovaná z protiprávneho konania vyplývajúceho z prania špinavých peňazí alebo v súvislosti s ním, ako je definované v článku 1 smernice 2005/60/ES, ***pokiaľ ide o finančné prostriedky, na ktoré sa vzťahuje táto smernica,*** alebo je obžalovaná z porušenia smernice

zistenia príslušného orgánu.

2003/6/ES, systém náhrad môže pozastaviť akúkoľvek výplatu až do vydania rozsudku súdom alebo zistenia príslušným orgánom.

Odôvodnenie

Je jasne stanovené, že sa nezamietne akákoľvek náhrada, ale len tá, ktorá súvisí s praním špinavých peňazí.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 9

Smernica 97/9/ES

Článok 12 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Bez toho, aby boli dotknuté iné práva, ktoré systémy môžu mať na základe vnútroštátnych predpisov, majú systémy, ktoré vykonávajú platby náhrad investorom, právo subrogácie práv **týchto investorov** v konkurzom konaní v rozsahu nimi vykonaných platieb.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Bez toho, aby boli dotknuté iné práva, ktoré systémy môžu mať na základe vnútroštátnych predpisov, majú systémy, ktoré vykonávajú platby náhrad investorom, právo subrogácie práv **subjektov** v konkurzom konaní v rozsahu nimi vykonaných platieb.

Odôvodnenie

V konkurznom konaní sú investičné spoločnosti, depozitári alebo tretie strany, a nie investori.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – odsek 2a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2a. Odchylne od odsekov 1 a 2 dodržiavajú členské štáty, na ktoré sa podľa prístupových zmlúv vzťahujú prechodné obdobia, pokiaľ ide o transpozíciu článku 4 smernice 97/9/ES, ustanovenia odsekov 1 a 2 od dátumu, keď uplynú ich príslušné prechodné obdobia.

Odôvodnenie

Je nevyhnutné, aby pozmeňujúce a doplňujúce návrhy k tejto smernici zohľadňovali situáciu členských štátov, na ktoré sa vzťahujú prechodné obdobia, a to z dôvodu, že tieto obdobia sa uvádzajú v prístupových zmluvách.

POSTUP

Názov	Zmena smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/9/ES o systémoch náhrad pre investorov
Referenčné čísla	KOM(2010)0371 – C7-0174/2010 – 2010/0199(COD)
Gestorský výbor	ECON
Výbor, ktorý predložil stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	JURI 7.9.2010
Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko dátum menovania	Sebastian Valentin Bodu 27.10.2010
Prerokovanie vo výbore	2.12.2010 27.1.2011
Dátum prijatia	22.3.2011
Výsledok záverečného hlasovania	+: 12 -: 10 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Raffaele Baldassarre, Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Marielle Gallo, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Klaus-Heiner Lehne, Antonio Masip Hidalgo, Jiří Maštálka, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Dimitar Stoyanov, Alexandra Thein, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Jan Philipp Albrecht, Luis de Grandes Pascual, Sajjad Karim, Kurt Lechner, Eva Lichtenberger, Angelika Niebler

•

POSTUP

Názov	Zmena smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/9/ES o systémoch náhrad pre investorov		
Referenčné čísla	KOM(2010)0371 – C7-0174/2010 – 2010/0199(COD)		
Dátum predloženia v EP	12.7.2010		
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	ECON 7.9.2010		
Výbory požiadané o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	IMCO 7.9.2010	JURI 7.9.2010	
Bez predloženia stanoviska dátum rozhodnutia	IMCO 2.9.2010		
Spravodajca dátum menovania	Olle Schmidt 6.9.2010		
Námietky voči právnemu základu dátum stanoviska JURI	JURI 27.1.2011		
Prerokovanie vo výbore	9.11.2010	14.2.2011	22.3.2011
Dátum prijatia	13.4.2011		
Výsledok záverečného hlasovania	+: 35	–: 0	0: 5
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Burkhard Balz, Sharon Bowles, Udo Bullmann, Nikolaos Chountis, George Sabin Cutaş, Rachida Dati, Leonardo Domenici, Derk Jan Eppink, Diogo Feio, Elisa Ferreira, Vicky Ford, Ildikó Gáll-Pelcz, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Liem Hoang Ngoc, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Astrid Lulling, Íñigo Méndez de Vigo, Sławomir Witold Nitras, Ivari Padar, Alfredo Pallone, Anni Podimata, Antolín Sánchez Presedo, Olle Schmidt, Edward Scicluna, Peter Simon, Theodor Dumitru Stolojan, Ivo Strejček, Kay Swinburne, Marianne Thyssen, Ramon Tremosa i Balcells, Corien Wortmann-Kool		
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	François Alfonsi, Elena Băsescu, Pervenche Berès, David Casa, Robert Goebbels, Carl Haglund, Thomas Händel, Krišjānis Kariņš		
Dátum predloženia	19.4.2011		